

www.blackanddecker.eu

BHPC210
BHPC220

EN

DE

FR

IT

NL

ES

PT

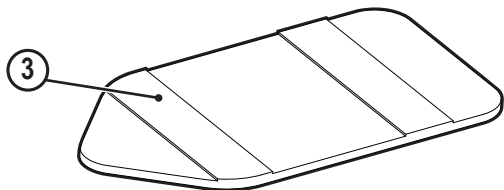
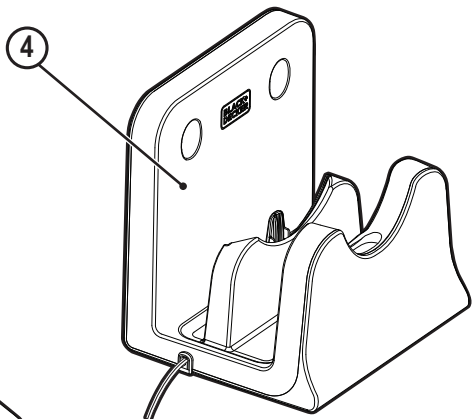
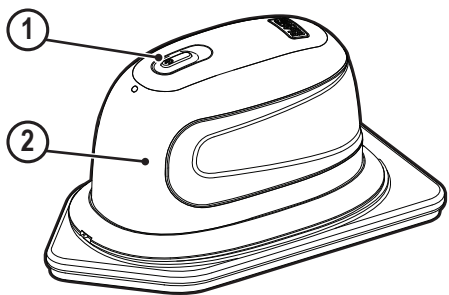
SV

NO

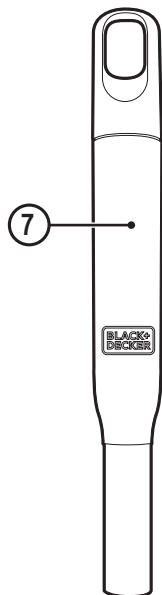
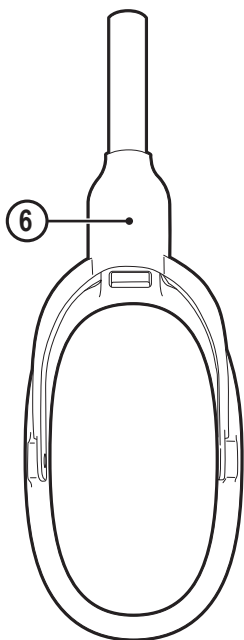
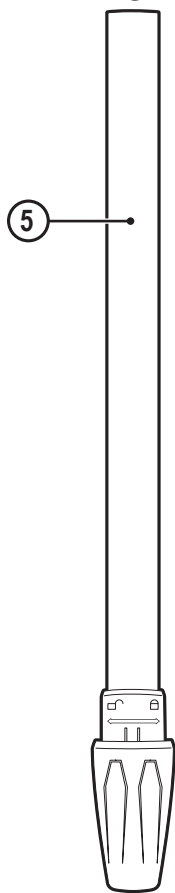
DK

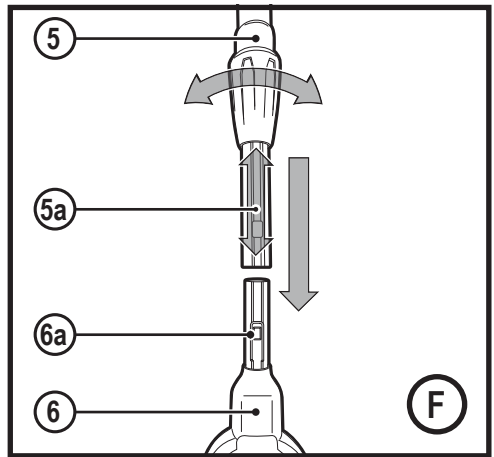
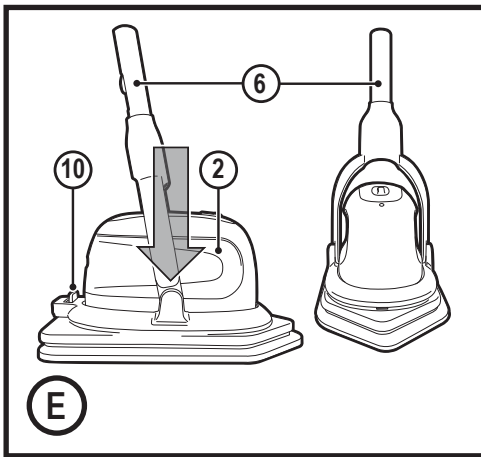
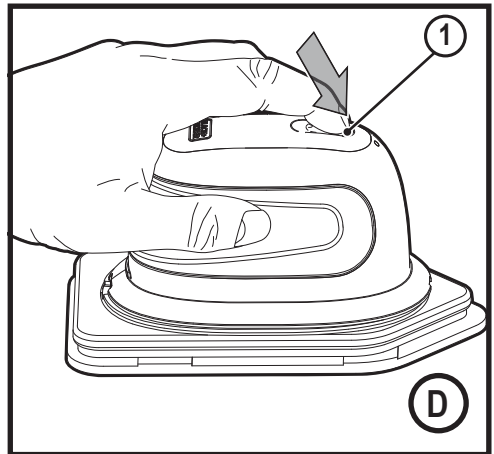
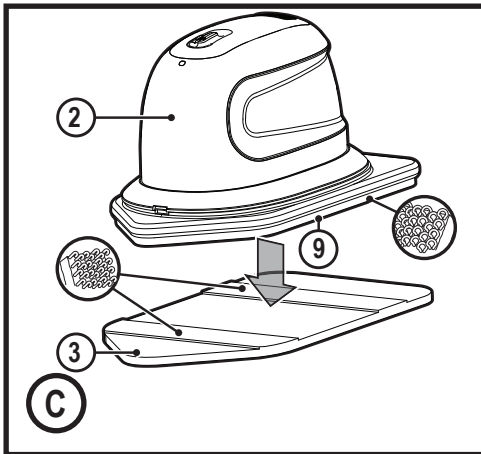
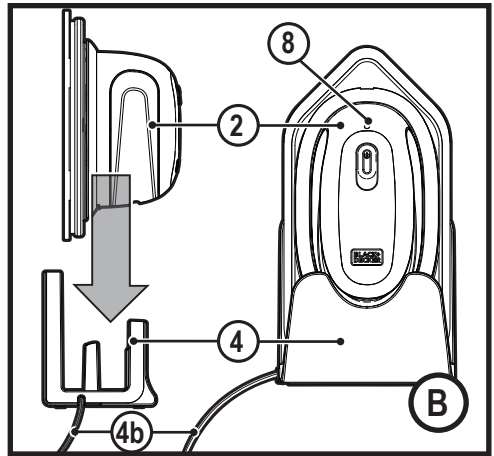
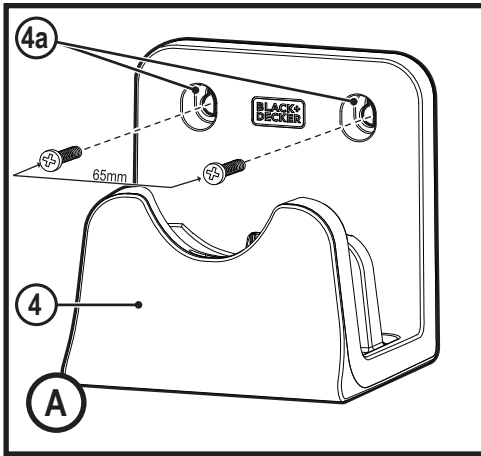
FI

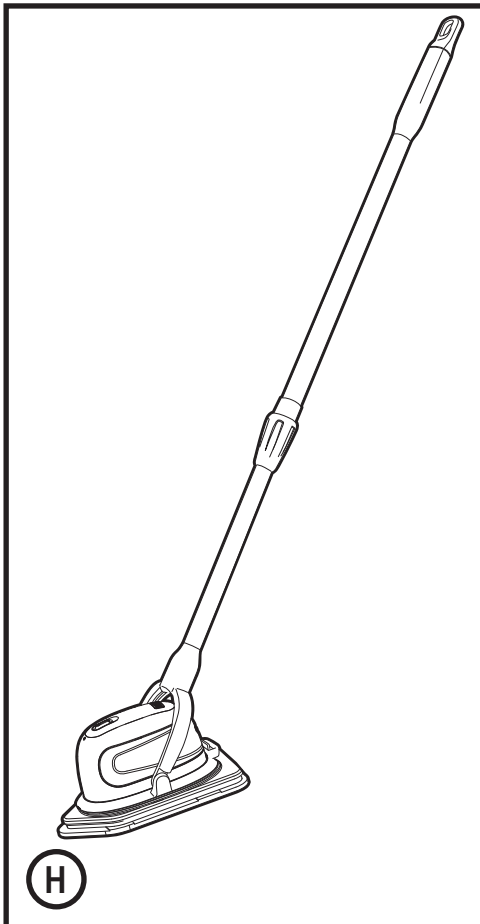
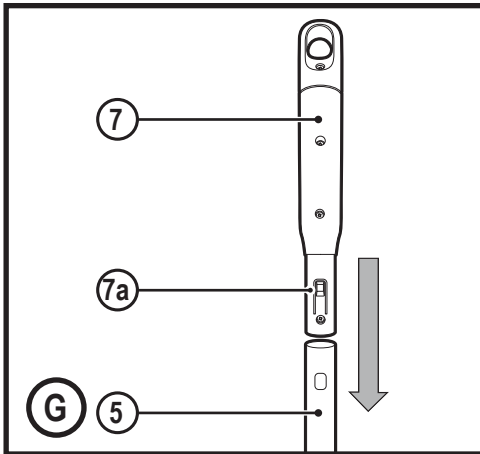
EL



BHPC220







Intended use

Your BLACK+DECKER BHPC210 and BHPC220 Speedy scrubbers have been designed for cleaning purposes. These appliances are intended for household use only.



Read all of this manual carefully before operating the appliance.

Safety instructions



Warning! Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- ◆ The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- ◆ Retain this manual for future reference.

Using your appliance

- ◆ Do not use the appliance to pick up liquids or any materials that could catch fire.
- ◆ Do not use the appliance with ammonia or bleach.
- ◆ Never pull the charger lead to disconnect the charger from the socket. Keep the charger lead away from heat, oil and sharp edges.

- ◆ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Inspection and repairs

Before use, check the appliance for damaged or defective parts.

Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.

- ◆ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorized repair agent.
- ◆ Regularly check the charger lead for damage. Replace the charger if the lead is damaged or defective.
- ◆ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Additional safety instructions

After use

- ◆ Unplug the charger before cleaning the charger or charging base.
- ◆ When not in use, the appliance should be stored in a dry place.

- ◆ Children should not have access to stored appliances.

Residual risks

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any rotating/moving parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts, blades or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods ensure you take regular breaks.
- ◆ Impairment of hearing.
- ◆ Health hazards caused by breathing dust developed when using your tool (example:- working with wood, especially oak, beech and MDF.)

Chargers

Your charger has been designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate.

Warning! Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

- ◆ Use your BLACK+DECKER charger only to charge the battery in the appliance with which it was supplied.

Other batteries could burst, causing personal injury and damage.

- ◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.
- ◆ The appliance/battery must be placed in a well ventilated area when charging.

Electrical safety

Symbols on the charger



Read all of this manual carefully before using the appliance.



This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



The charger is intended for indoor use only.

Labels on appliance

The following symbols appear on this appliance along with the date code.



Read all of this manual carefully before using the appliance



Only use with charger
SSC-150015

Features

This tool includes some or all of the following features.

1. On/off power switch
2. Main body
3. Cleaning pad
4. Charging station
5. Extendable pole (BHPC220 unit only)
6. Collar (BHPC220 unit only)
7. Handle (BHPC220 unit only)

Charging (Fig. A - B)

Securing charging station to wall

- ◆ Fit the charging station (4) to a suitable wall (preferably near a power outlet) using screws (not provided) as shown in figure A.
- ◆ The unit can then be stored, when not in use, or during the charging procedure as shown in figure B.
- ◆ Whilst charging, the charging indicator light (8) will illuminate.
- ◆ When fully charged the charging indicator light (8) will go off.

Fitting cleaning pad (Fig. C)

- ◆ Place the main body of the unit (2) onto a cleaning pad, ensuring that the 'loop' velcro surface located on the base (9) engages with the 'hook' velcro surface located on the cleaning pad (3), and press down firmly.

Switching on and off (Fig. D)

- ◆ To turn the speedy scrubber on, press the on/off power switch (1).
- ◆ To turn the speedy scrubber off, press the on/off power switch (1) again.

Fitting the collar BHPC220 unit only (Fig. E)

- ◆ Place the collar (6) onto the main body (2) and press down firmly, ensuring that the catch (10) clicks home securely.
- ◆ To remove the collar press the catch (10).

Fitting the extendable pole to the collar BHPC220 unit only (Fig. F)

- ◆ Twist the Lock on the extendable pole (5) in the direction of the 'unlock' position.
- ◆ Allow the extension (5a) to emerge from the extendable pole.
- ◆ Slot the collar (6) into the extension (5a) until the button (6a) clicks into position.
- ◆ Twist the lock on the extendable pole (5) in the direction of the 'lock' position.

Fitting handle to the extendable pole BHPC220 unit only (Fig. F)

- ◆ Slot the handle (7) into the extendable pole (5) until the button (7a) clicks into position.
- ◆ Adjust to desired height using the lock on the extendable pole as above.

Hints for optimum use

The appliance can be used with a variety of cleaning agents, including sprays, foams, rub-on gels and liquid detergents.

Always read the manufacturer' instructions on the cleaning agent you use. Do not use the appliance with abrasive cleaning agents. Do not use with Bleach or ammonia based cleaning products.




Warning! Wear gloves and eye protection when using aggressive chemical cleaners.

- ◆ If you are unsure about using this appliance on a particular surface, test it first on a small inconspicuous patch.

Cleaning

- ◆ Move the appliance in a circular pattern. Do not hold the appliance in one spot for too long.

Accessories

	General purpose	BHPC210 BHPC220
	Abrasive - heavy duty	BHPC210
	Microfibre	BHPC220

Other accessories are available. Please contact your BLACK+DECKER dealer

Maintenance

Your BLACK+DECKER cordless appliance has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance on cordless appliances:

- ◆ Run the battery down completely if it is integral and then switch off.
- ◆ Unplug the charger before cleaning it. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.
- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your appliance/charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials.

Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com

Technical Data

		BHPC210	BHPC220
Voltage	V _{ac}	3.6	3.6
Battery		Li-Ion	Li-Ion
Charger		SSC-150015	SSC-150015
Input voltage	V _{ac}	100 - 240	100 - 240
Output voltage	V	15	15
Current	mA	150	150
Capacity	Ah	1.5	1.5
Approx charge time	h	10	10
Weight <small>(without pads & charger base)</small>	Kg	0.4	0.64
Weight of charger base	Kg	0.19	0.19
Class		III	III

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers consumers a 24 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights.

The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Black & Decker Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. Terms and conditions of the Black & Decker 2 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at www.2helpU.com, or by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual.

Please visit our website www.blackanddecker.co.uk to register your new Black & Decker product and receive updates on new products and special offers.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Ihre BLACK+DECKER BHPC210 und BHPC220 Schnellwäscher wurden für Reinigungsarbeiten entwickelt. Diese Geräte sind nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.



Lesen Sie diese Anleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

Sicherheitshinweise



Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitswarnhinweise und alle Anweisungen. Die Nichteinhaltung der folgenden Warnungen und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

- ◆ Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben. Bei Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie bei der Verwendung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren besteht Verletzungsgefahr.
- ◆ Bewahren Sie diese Anleitung auf.

Verwendung des Geräts

- ◆ Benutzen Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Flüssigkeiten oder entzündlichen Materialien.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht mit Ammoniak oder Bleichmittel.
- ◆ Ziehen Sie das Ladegerät nicht am Kabel aus der Netzsteckdose.

Achten Sie darauf, dass das Kabel des Ladegeräts nicht in Kontakt mit starker Hitze, Öl oder scharfen Gegenständen kommt.

- ◆ Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und darüber verwendet werden. Es darf auch von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Wissen in Bezug auf dessen Gebrauch bedient werden, wenn sie bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet werden und die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.

Inspektion und Reparaturen

- Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf beschädigte oder defekte Teile. Prüfen Sie, ob Teile gebrochen sind, Schalter beschädigt sind oder andere Bedingungen vorliegen, die die Funktion beeinträchtigen könnten.
- ◆ Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Teile beschädigt oder defekt sind.
 - ◆ Lassen Sie beschädigte oder defekte Teile in einer Vertragswerkstatt reparieren oder austauschen.

- ◆ Überprüfen Sie das Ladegerätkabel in regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen. Tauschen Sie das Ladegerät aus, wenn das Kabel beschädigt oder defekt ist.
- ◆ Ersetzen oder entfernen Sie keine Teile, für die in dieser Anleitung keine entsprechende Beschreibung enthalten ist.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

Nach dem Gebrauch

- ◆ Ziehen Sie das Ladegerät aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Ladegerät oder die Ladestation reinigen.
- ◆ Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ◆ Kinder sollten keinen Zugang zu aufbewahrten Geräten haben.

Restrisiken

Beim Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese sind:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich drehenden/bewegenden Teilen verursacht werden.

- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen, Messern oder Zubehör verursacht werden.
- ◆ Der längere Gebrauch eines Geräts kann Verletzungen zur Folge haben. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.
- ◆ Schwerhörigkeit.
- ◆ Gesundheitsrisiken durch das Einatmen von Staub beim Gebrauch des Geräts (z. B. bei Holzarbeiten, insbesondere Eiche, Buche und Pressspan).

Ladegeräte

Das Ladegerät ist für eine bestimmte Spannung ausgelegt. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht.

Warnung! Ersetzen Sie das Ladegerät keinesfalls durch ein normales Netzkabel.

- ◆ Verwenden Sie das BLACK+DECKER Ladegerät nur für den Akku des Geräts, mit dem es geliefert wurde. Andere Akkus können platzen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen.
- ◆ Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- ◆ Bei einer Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder eine BLACK+DECKER Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.

- ◆ Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu öffnen.
- ◆ Nehmen Sie am Ladegerät keine Veränderungen vor.
- ◆ Während das Gerät/der Akku geladen wird, muss auf ausreichende Belüftung geachtet werden.
- ◆ Dieses Gerät enthält Akkus, die nur von Fachpersonal ausgetauscht werden dürfen.
- ◆ Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien und Akkus die Hinweise im Abschnitt „Umweltschutz“.
- ◆ Unter extremen Bedingungen können Akkus undicht werden. Wenn Sie feststellen, dass aus dem Akku Flüssigkeit austritt, wischen Sie diese vorsichtig mit einem Tuch ab. Vermeiden Sie Hautkontakt.
- ◆ Beachten Sie nach Haut- oder Augenkontakt die folgenden Hinweise.



Dieses Werkzeug ist doppelt isoliert; daher ist kein Erdungsleiter erforderlich. Überprüfen Sie immer, dass die Stromversorgung der Spannung auf dem Typenschild entspricht.



Das Ladegerät darf nur im Innenbereich verwendet werden.

Warnsymbole am Gerät

Am Gerät befinden sich folgende Warnsymbole inkl. Datum- und -code.



Lesen Sie diese Anleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden



Nur mit Ladegerät SSC-150015 verwenden

Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale:

1. Ein-/Ausschalter
2. Hauptteil
3. Reinigungstuch
4. Ladestation
5. Ausziehbare Stange (nur Modell BHPC220)
6. Hals (nur Modell BHPC220)
7. Griff (nur Modell BHPC220)

Aufladen (Abb. A - B)

Ladestation an der Wand fixieren

- ◆ Montieren Sie die Ladestation (4) wie in Abbildung A dargestellt mit Schrauben (nicht abgebildet) an einer geeigneten Wand (vorzugsweise neben einer Steckdose).
- ◆ Das Gerät kann dann wie in Abbildung B dargestellt geladert oder aufgeladen werden, wenn es nicht verwendet wird.
- ◆ Während des Ladevorgangs leuchtet die Ladekontrollleuchte (8).
- ◆ Ist das Gerät vollständig aufgeladen, erlischt die Ladekontrollleuchte (8).

Montage des Reinigungstuchs (Abb.C)

- ◆ Positionieren Sie den Hauptteil des Geräts (2) auf einem Reinigungstuch und stellen Sie sicher, dass sich die 'Schlaufen'-Klettfläche am Sockel (9) mit der 'Haken'-Klettfläche am Reinigungstuch (3) verbindet, und drücken Sie es fest nach unten.

Ein- und Ausschalten (Abb. D)

- ◆ Um den Schnellwäscher einzuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter (1).

Warnung! Batteriesäure kann Sach- oder Personenschäden verursachen. Spülen Sie die Säure bei Hautkontakt sofort mit Wasser ab. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn sich auf der Haut Rötungen, Reizungen oder andere Irritationen zeigen. Spülen Sie das Auge nach Augenkontakt sofort mit sauberem Wasser aus, und suchen Sie einen Arzt auf.

Elektrische Sicherheit

Symbole auf dem Ladegerät



Lesen Sie diese Anleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden.

- ◆ Um den Schnellwäscher auszuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter (1) erneut.

Hals montieren, nur Modell BHPC220 (Abb. E)

- ◆ Positionieren Sie den Hals (6) am Hauptteil (2) und stellen Sie sicher, dass sich die Verriegelung (10) auf der gegenüber liegenden Seite des Ein-/Ausschalters (1) befindet. Drücken Sie diese nach unten und vergewissern Sie sich, dass die Verriegelung (10) sicher einrastet.
- ◆ Um den Hals zu entfernen, drücken Sie die Verriegelung (10).

Ausziehbare Stange montieren, nur Modell BHPC220 (Abb. F)

- ◆ Drehen Sie die Arretierung auf der ausziehbaren Stange (5) in Richtung der 'Entriegeln'-Stellung.
- ◆ Holen Sie das Verlängerungsstück (5a) aus der ausziehbaren Stange heraus.
- ◆ Schieben Sie den Hals (6) in die Verlängerung (5a), bis die Taste (6a) in Position einrastet.
- ◆ Drehen Sie die Arretierung an der ausziehbaren Stange (5) in Richtung der 'Entriegeln'-Stellung.

Griff an der ausziehbaren Stange montieren, nur Modell BHPC220 (Abb. F)

- ◆ Schieben Sie den Griff (7) in die ausziehbare Stange (5), bis die Taste (7a) in Position einrastet.
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Höhe wie oben beschrieben mit der Verriegelung an der ausziehbaren Stange ein.

Hinweise für optimale Arbeitsergebnisse

Das Gerät kann mit einer Vielzahl von Reinigungsmitteln verwendet werden, einschließlich Sprays, Schäumen, Waschgels und flüssigen Reinigungsmitteln. Lesen Sie stets die Herstelleranweisungen des Reinigungsmittels, das Sie einsetzen. Verwenden Sie das Gerät nicht mit abrasiven Reinigungsmitteln. Verwenden Sie keine Bleichmittel oder auf Ammoniak basierende Reinigungsmittel.

Warnung! Tragen Sie Handschuhe und Augenschutz, wenn Sie aggressive chemische Reiniger verwenden.




- ◆ Wenn Sie nicht sicher sind, ob Sie dieses Gerät auf einer bestimmten Oberfläche verwenden können, testen Sie es zuerst auf einer kleinen, unauffälligen Fläche.

Warnung! Das Gerät sollte nur in einer max. Tiefe von 20 cm für bis zu 30 Min. bei einer max. Temp. von 30 °C verwendet werden.

Reinigung

- ◆ Bewegen Sie das Gerät in einem kreisförmigen Muster. Halten Sie das Gerät nicht zu lange an einer Stelle.

Zubehör

	Allgemeine Anwendungen
	Schleifen - hohe Beanspruchung
	Mikrofaser

Andere Zubehörteile sind erhältlich. Bitte wenden Sie sich an Ihren BLACK+DECKER Händler

Wartung

Ihr BLACK+DECKER-Gerät ohne Netzkabel wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.

Warnung! Vor dem Ausführen jeglicher Wartungsarbeiten an Geräten ohne Netzkabel:

- ◆ Entladen Sie den Akku vor dem Abschalten vollständig, wenn es sich um einen internen Akku handelt.
- ◆ Ziehen Sie das Ladegerät aus der Netzsteckdose, bevor Sie es reinigen. Das Ladegerät benötigt keine Wartung, es sollte jedoch regelmäßig gereinigt werden.
- ◆ Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Gerätes und des Ladegeräts mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
- ◆ Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.

Umweltschutz



Getrennte Entsorgung. Produkte und Akkus mit diesem Symbol dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie elektrische Produkte und Akkus gemäß den örtlichen Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie auf www.2helpU.com

Technische Daten

		BHPC210	BHPC220
Spannung	V_{BC}	3,6	3,6
Akku		Li-Ionen	Li-Ionen
Ladegerät		SSC-150015	SSC-150015
Eingangsspannung	V_{AC}	100 - 240	100 - 240
Ausgangsspannung	V	15	15
Stromstärke	mA	150	150
Kapazität	Ah	1,5	1,5
Ungefähre Ladezeit	h.	10	10
Gewicht (ohne Tücher und Ladestation)	kg	0,4	0,64
Gewicht der Ladestation	kg	0,19	0,19
Klasse		III	III

Garantie

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein.

Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Black & Decker entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Bedingungen für die 2-jährige Garantie von Black & Decker und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter www.2helpu.com oder indem Sie sich an die lokale Black&Decker-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.

Ihr neues Black & Decker-Produkt können Sie auf unserer Website unter www.blackanddecker.de registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

Utilisation prévue

Vos systèmes d'absorption et de neutralisation BLACK+DECKER BHPC210 et BHPC220 Speedy ont été conçus pour des opérations de nettoyage. Ces appareils sont exclusivement destinés à un usage domestique.



Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ce manuel dans son intégralité.

Consignes de sécurité



Avertissement ! Lisez tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité. Le non-respect des avertissements et des instructions listés ci-dessous peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures.

- ♦ Ce manuel décrit la manière d'utiliser l'appareil. L'utilisation d'un accessoire ou d'un équipement ou l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'utilisation peut présenter un risque de blessures.
- ♦ Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer dans le futur.

Utilisation de votre appareil

- ♦ N'utilisez pas cet appareil pour aspirer des liquides ou une quelconque matière inflammable.
- ♦ N'utilisez pas l'appareil avec de l'ammoniaque ou de l'eau de Javel.
- ♦ Ne tirez jamais sur le fil du chargeur pour le débrancher. Maintenez le fil du chargeur éloigné de toute source de chaleur, de zones grassieuses et de bords tranchants.

- ◆ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales déficientes ou qui manquent d'expérience et de connaissances à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient été formés sur la façon sûre d'utiliser l'appareil et qu'ils aient conscience des risques potentiels. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être entrepris par des enfants sans surveillance.

Vérifiez toujours que la tension du réseau électrique correspond à la tension figurant sur la plaque signalétique.

Vérification et réparations

Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez qu'aucune de ses pièces n'est endommagée ou défectueuse.

Contrôlez l'absence de pièces cassées, d'interrupteurs endommagés et de toutes autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

- ◆ N'utilisez pas l'appareil si l'une de ses pièces est endommagée ou défectueuse.
- ◆ Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- ◆ Vérifiez régulièrement l'état du fil du chargeur. Si le fil est endommagé ou défectueux, remplacez le chargeur.

- ◆ Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles indiquées dans ce manuel.

Consignes de sécurité supplémentaires

Après utilisation

- ◆ Débranchez le chargeur pour le nettoyer ou pour nettoyer la base.
- ◆ Quand il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit sec.
- ◆ Rangez les appareils hors de portée des enfants.

Risques résiduels

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil. Ces risques peuvent être provoqués par une utilisation incorrecte, prolongée, etc.

Malgré l'application des normes de sécurité pertinentes et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- ◆ Les blessures dues au contact avec les pièces mobiles/en rotation.
- ◆ Les blessures dues au changement de pièces, de lame ou d'accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée d'un outil. Lorsque vous utilisez un outil quel qu'il soit pendant de longues périodes, assurez-vous de faire des pauses régulières.
- ◆ Troubles de l'ouïe.

- ◆ Risques pour la santé dus à l'inhalation de poussières produites pendant l'utilisation de l'outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

Chargeurs

Votre chargeur a été conçu pour une tension spécifique. Vérifiez toujours que la tension du réseau électrique correspond à la tension figurant sur la plaque signalétique.

Avertissement ! N'essayez jamais de remplacer le module de charge par une prise secteur ordinaire.

- ◆ N'utilisez votre chargeur BLACK+DECKER que pour charger la batterie fournie avec l'appareil. D'autres batteries pourraient exploser et provoquer des blessures et des dommages.
- ◆ Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre d'assistance BLACK+DECKER agréé afin d'éviter tout accident.
- ◆ N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le chargeur.
- ◆ Ne sondez pas le chargeur.
- ◆ Pour le rechargement, placez l'appareil/la batterie dans un endroit correctement aéré.
- ◆ Cet appareil contient une batterie qui ne peut être remplacée que par du personnel qualifié.

- ◆ Pour la mise au rebut des batteries, respectez les instructions mentionnées à la section "Protection de l'environnement".
- ◆ Dans des conditions extrêmes, une batterie peut fuir. Si vous détectez une fuite, utilisez un chiffon pour essuyer le liquide avec précaution. Évitez tout contact avec la peau.
- ◆ En cas de contact avec la peau ou les yeux, suivez les instructions ci-dessous.

Avertissement ! Le liquide de batterie peut provoquer des blessures ou des dommages matériels. En cas de contact avec la peau, rincez immédiatement à l'eau. Si des rougeurs, une douleur ou une irritation se produisent, consultez un médecin. En cas de contact avec les yeux, rincez immédiatement à l'eau et consultez un médecin.

Sécurité électrique

Symboles sur le chargeur



Lisez attentivement l'intégralité de ce manuel avant d'utiliser l'appareil.



Cet outil est doublement isolé et ne nécessite donc aucun fil de terre. Assurez-vous toujours que l'alimentation électrique correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique.



Le chargeur est conçu pour être exclusivement utilisé à l'intérieur.

Étiquettes apposées sur l'appareil

Les symboles qui suivent figurent sur l'appareil avec le code date.



Lisez attentivement et entièrement le manuel avant d'utiliser l'appareil



À n'utiliser qu'avec le chargeur
SSC-150015

Caractéristiques

Cet outil dispose de tout ou partie des éléments suivants.

1. Interrupteur Marche/Arrêt
2. Corps principal
3. Patin de nettoyage
4. Station de charge
5. Manche extensible (BHPC220 uniquement)
6. Collier (BHPC220 uniquement)
7. Poignée (BHPC220 uniquement)

Charge (Fig. A - B)

Fixer la station de charge au mur

- ◆ Installez la station de charge (4) sur un mur adapté (de préférence près d'une prise de courant) à l'aide de vis (non fournies), comme illustré par la figure A.
- ◆ L'appareil peut y être placé, lorsqu'il n'est pas utilisé ou pendant la charge.
- ◆ Pendant la charge, le voyant témoin de charge (8) s'allume.
- ◆ Lorsque la charge est terminée, le voyant témoin de charge (8) s'éteint.

Fixation d'un patin de nettoyage (Fig. C)

- ◆ Placez le corps de l'appareil (2) sur le patin de nettoyage en vous assurant que la surface en velcro bouclée située sur la base (9) s'accroche à la surface en velcro bouclée située sur le patin de nettoyage (3) et appuyez fermement.

Allumage et extinction (Fig. D)

- ◆ Pour mettre le système speedy en marche, appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt (1).
- ◆ Pour éteindre le système speedy, appuyez à nouveau sur l'interrupteur Marche/Arrêt (1).

Installer le collier BHPC220 uniquement (Fig. E)

- ◆ Placez le collier (6) sur le corps de l'appareil (2) en vous assurant que le loquet (10) se trouve à l'opposé de l'interrupteur Marche/Arrêt (1). Appuyez fermement, en vous assurant que le loquet (10) se clipse en place.
- ◆ Pour retirer le collier, appuyez sur le loquet (10).

Installer le manche extensible sur le collier BHPC220 uniquement (Fig. F)

- ◆ Tournez le système de verrouillage du manche extensible (5) en position de déverrouillage.
- ◆ Laissez la partie rallonge (5a) sortir du manche.
- ◆ Glissez le collier (6) dans la rallonge (5a) jusqu'à ce que le bouton (6a) s'enclenche en place.

- ◆ Tournez le système de verrouillage du manche extensible (5) en position de verrouillage.

Installer la poignée sur le manche extensible

BHPC220 uniquement (Fig. F)

- ◆ Glissez la poignée (7) dans le manche extensible (5) jusqu'à ce que le bouton (7a) s'enclenche en place.
- ◆ Réglez la hauteur à l'aide du système de verrouillage du manche extensible comme ci-dessus.

Conseils pour une utilisation optimale

L'appareil peut être utilisé avec de nombreux produits de nettoyage, notamment en spray, en mousse, en gel et liquides.

Lisez toujours les consignes de fabricant du produit de nettoyage que vous utilisez. N'utilisez pas l'appareil avec des produits abrasifs. Ne l'utilisez pas avec des produits à base d'eau de Javel ou d'ammoniaque.

Avertissement ! Portez des gants et une protection oculaire lorsque vous utilisez des produits chimiques agressifs.

- ◆ Si vous n'êtes pas sûr de pouvoir utiliser l'appareil sur une surface particulière, faites un test sur une petite zone non visible.

Avertissement ! L'appareil ne doit être utilisé qu'à une profondeur maxi de 20 cm pendant 30 min et à une température maxi de 30°C.

Nettoyage

- ◆ Déplacez l'appareil en mouvements circulaires. Ne laissez pas l'appareil au même endroit trop longtemps.

Accessoires

	Usage général
	Abrasif - usage intensif
	Microfibre

D'autres accessoires sont disponibles. Veuillez contacter votre revendeur BLACK+DECKER

Maintenance

Votre appareil BLACK+DECKER sans fil a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'appareil dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

Avertissement ! Avant toute intervention de maintenance sur les appareils sans fil :

- ◆ Déchargez complètement la batterie si elle est intégrée au système, puis arrêtez l'appareil.

- ◆ Débranchez le chargeur avant de le nettoyer. Votre chargeur ne nécessite aucun entretien particulier, à l'exception d'un nettoyage régulier.
- ◆ Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de votre appareil/chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Nettoyez régulièrement le bloc-moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.

Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières.

Veillez à recycler les produits électriques et les piles et batteries conformément aux dispositions locales en vigueur. Plus d'informations sont disponibles sur le site www.2helpU.com

Caractéristiques techniques

		BHPC210	BHPC220
Tension	V _{cc}	3,6	3,6
Batterie		Li-Ion	Li-Ion
Chargeur		SSC-150015	SSC-150015
Tension d'entrée	V _{ca}	100 - 240	100 - 240
Tension de sortie	V	15	15
Courant	mA	150	150
Capacité	Ah	1,5	1,5
Durée de charge approximative	h	10	10
Poids (sans patins, ni station de charge)	Kg	0,4	0,64
Poids de la station de charge	Kg	0,19	0,19
Classe		III	III

Garantie

Black & Decker assure la qualité de ses produits et offre une garantie de 24 mois aux utilisateurs, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice.

Cette garantie est valable au sein des territoires des États membres de l'Union Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être en conformité avec les conditions générales de Black & Decker et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie de 2 ans de Black & Decker ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet www.2helpU.com ou en contactant votre agence Black & Decker locale à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Accédez à notre site Internet www.blackanddecker.co.uk pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et être informé des nouveaux produits et des offres spéciales.

(Traduzione del testo originale)

ITALIANO

Usò previsto

Le pulitrici rapide BLACK+DECKER BHPC210 e BHPC220 sono state progettate per scopi di pulizia. Questi apparecchi sono progettati solo per uso domestico.



Leggere attentamente il presente manuale prima di usare l'elettro utensile.



Avvertenza! Leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.

La mancata osservanza delle avvertenze e istruzioni elencate di seguito potrebbe dar luogo a scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi.

- ◆ L'uso previsto è descritto nel presente manuale. Se questo apparecchio viene utilizzato con accessori o per impieghi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale, si potrebbero verificare lesioni personali.
- ◆ Conservare il presente manuale per future consultazioni.

Utilizzo dell'elettrodomestico

- ◆ Non usare l'elettrodomestico per aspirare liquidi o materiali che potrebbero incendiarsi.
 - ◆ Non utilizzare l'apparecchio con ammoniaca o candeggina.
 - ◆ Non tirare mai il cavo di alimentazione per scollegare il caricabatterie dalla presa di corrente. Tenere il cavo di alimentazione del caricabatterie lontano da fonti di calore, olio e bordi taglienti.
 - ◆ Questo apparecchio può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non possiedano la dovuta esperienza o conoscenza, sempre che siano supervisionati o opportunamente istruiti sull'uso sicuro e comprendano i pericoli inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Gli interventi di pulizia e di manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.
- Controllare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.

Ispezione e riparazioni

Prima dell'impiego, controllare che l'apparecchio non sia danneggiato e non presenti parti difettose. Controllare che non siano presenti parti rotte, interruttori danneggiati o altre condizioni che potrebbero incidere sul suo funzionamento.

- ◆ Non usare l'elettrodomestico se alcune parti sono danneggiate o difettose.
- ◆ Fare riparare o sostituire le parti danneggiate o difettose da un tecnico riparatore autorizzato.
- ◆ Controllare a intervalli regolari che il cavo di alimentazione del caricabatterie non sia danneggiato. Sostituire il caricabatterie se il cavo è danneggiato o difettoso.
- ◆ Non tentare di smontare o sostituire alcuna parte, ad eccezione di quelle specificate nel presente manuale.

Ulteriori precauzioni di sicurezza

Dopo l'uso

- ◆ Scollegare l'alimentatore dalla presa di corrente prima di pulire sia l'alimentatore sia la base di carica.
- ◆ Quando non è usato, l'elettrodomestico deve essere conservato in un luogo asciutto.
- ◆ Gli elettrodomestici non devono essere riposti alla portata dei bambini.

Rischi residui

L'utilizzo dell'elettrodomestico può comportare rischi residui non necessariamente riportati nelle presenti avvertenze di sicurezza. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Malgrado il rispetto delle norme di sicurezza pertinenti e l'implementazione di dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati. Sono inclusi:

- ◆ lesioni causate o subite a seguito del contatto con parti rotanti/in movimento;
 - ◆ lesioni causate o subite durante la sostituzione di parti, lame o accessori;
 - ◆ lesioni causate dall'impiego prolungato di un elettrotensile (quando si utilizza qualsiasi elettrotensile per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause);
 - ◆ menomazioni uditive;
 - ◆ rischi per la salute causati dall'aspirazione di polvere generata dall'utilizzo dell'elettrotensile (ad esempio quando si lavora con il legno, in modo particolare quello di quercia, faggio o l'MDF).
- ◆ Per prevenire pericoli, i cavi di alimentazione danneggiati devono essere sostituiti dal produttore o da un centro di assistenza BLACK+DECKER.
 - ◆ Non lasciare che il caricabatterie si bagni.
 - ◆ Non aprire il caricabatterie.
 - ◆ Non introdurre oggetti nel caricabatterie.
 - ◆ L'elettrodomestico/batteria devono essere lasciati in una zona ben ventilata durante la carica.
 - ◆ Questo elettrodomestico è dotato di batterie che devono essere sostituite esclusivamente da persone qualificate.
 - ◆ Quando si smaltiscono le batterie, seguire le istruzioni riportate al capitolo "Protezione dell'ambiente".
 - ◆ In condizioni estreme, si potrebbe verificare la perdita di liquido dalle batterie. Se si nota la presenza di liquido sulle batterie, pulirle con attenzione con uno straccio. Evitare il contatto con l'epidermide.
 - ◆ In caso di contatto con l'epidermide o gli occhi, seguire le istruzioni riportate di seguito.

Caricabatterie

Il caricabatterie è stato progettato per una tensione specifica. Controllare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.

Avvertenza! Non tentare mai di sostituire il caricabatterie con una spina elettrica tradizionale.

- ◆ Usare l'alimentatore BLACK+DECKER solo per caricare la batteria nell'apparecchio con il quale è stato fornito. Altre batterie potrebbero scoppiare causando lesioni alle persone e danni alle cose.
- ◆ Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili.

Avvertenza! Il liquido delle batterie può causare lesioni a persone o danni alle cose. In caso di contatto con la pelle, risciacquare immediatamente con acqua. In caso di rossore, dolore o irritazione, rivolgersi immediatamente a un medico. In caso di contatto con gli occhi, risciacquarli immediatamente con acqua pulita e consultare un medico.

Sicurezza elettrica

Simboli sul caricabatterie



Leggere attentamente il presente manuale prima di usare l'apparecchio.



Il doppio isolamento di cui è provvisto l'apparecchio rende superfluo il filo di terra. Assicurarsi che la tensione della rete di alimentazione corrisponda al valore indicato sulla targhetta dei valori nominali.



Il caricabatterie è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni.

Etichette sull'elettrodomestico

Sull'elettrodomestico sono presenti i seguenti simboli, assieme al codice data.



Leggere attentamente il presente manuale prima di usare l'elettrodomestico.



Utilizzare solo con il caricabatterie SSC-150015

Caratteristiche

Questo apparecchio presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche.

1. Interruttore di accensione/spegnimento
2. Corpo principale
3. Pattino per pulire
4. Base di ricarica
5. Asta allungabile (solo nel modello BHPC220)
6. Collare (solo nel modello BHPC220')
7. Manico (solo nel modello BHPC220)

Ricarica (Figg. A - B)

Fissaggio della base di ricarica alla parete

- ◆ Fissare la base di ricarica (4) a una parete adatta (preferibilmente vicino a una presa di corrente) utilizzando delle viti (non fornite in dotazione), come illustrato nella figura A).
- ◆ Quando non viene utilizzata o durante la procedura di ricarica, l'unità può essere riposta nella base di ricarica, come illustrato nella Figura B.
- ◆ Durante la ricarica si illuminerà la spia di ricarica in corso (8).
- ◆ Una volta completata la ricarica la spia di ricarica in corso (8) si spegnerà.

Montaggio del pattino per la pulizia (Fig. C)

- ◆ Appoggiare il corpo principale dell'unità (2) su un pattino per la pulizia, assicurandosi che la superficie ad asola del velcro sulla base (9) si agganci alla superficie a uncino del velcro sul tampone (3) e premere con decisione verso il basso.

Accensione e spegnimento (Fig. D)

- ◆ Per accendere l'apparecchio, premere l'interruttore di accensione/spegnimento (1).
- ◆ Per spegnere l'apparecchio, premere l'interruttore di accensione/spegnimento (1).

Montaggio del collare - solo nell'unità BHPC220 (Fig. E)

- ◆ Collocare il collare (6) sul corpo principale (2) assicurandosi che il fermo (10) sia posizionato sul lato opposto dell'interruttore di accensione/spegnimento (1). Premere con decisione verso il basso, accertandosi che il fermo (10) scatti in sede.
- ◆ Per rimuovere il collare premere il fermo (10).

Montaggio dell'asta allungabile al collare - solo nell'unità BHPC220 (Fig. F)

- ◆ Girare la staffa di chiusura sull'asta allungabile (5) nella direzione della posizione di sblocco.
- ◆ Lasciare che la prolunga (5a) emerga dall'asta allungabile.
- ◆ Incastrare il collare (6) nella prolunga (5a) fino a quando il pulsante (6a) scatta in posizione.
- ◆ Girare la staffa di chiusura sull'asta allungabile (5) nella direzione della posizione di blocco.

Montaggio del manico all'asta allungabile - solo nell'unità BHPC220 (Fig. F)

- ◆ Incastrare il collare (7) nella prolunga (5) fino a quando il pulsante (7a) scatta in posizione.
- ◆ Regolare la lunghezza desiderata utilizzando il fermo sull'asta allungabile, come descritto sopra.

Consigli per un utilizzo ottimale

L'apparecchio può essere usato con vari tipi di prodotti per la pulizia, tra cui detersivi in spray, schiuma, gel e liquidi. Leggere sempre le istruzioni del produttore del prodotto detergente utilizzato. Non utilizzare l'apparecchio con prodotti per la pulizia abrasivi. Non usare con detersivi a base di candeggina o ammoniacca.

Avvertenza! Quando si utilizzano prodotti per la pulizia chimici aggressivi indossare guanti e un dispositivo di protezione per gli occhi.




- ◆ In caso di incertezza in merito all'uso di questo apparecchio su una particolare superficie provare prima in un punto che non dia nell'occhio.

Avvertenza! L'unità deve essere usata a una profondità massima di 20 cm per un tempo massimo di 30 minuti a una temperatura massima di 30 °C.

Pulizia

- ◆ Muovere l'apparecchio compiendo un movimento circolare. Non mantenere troppo a lungo l'apparecchio fermo in un punto.

Accessori

	Pattino per impieghi generici
	Pattino abrasivo - per servizi gravosi
	Pattino in microfibra

Sono disponibili anche altri accessori. Contattare il proprio fornitore BLACK+DECKER

Manutenzione

Questo elettrodomestico BLACK+DECKER cordless è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Prestazioni sempre soddisfacenti dipendono da una cura appropriata e da una pulizia regolare.

Avvertenza! Prima di qualsiasi operazione di manutenzione sugli apparecchi senza filo, svolgere le operazioni descritte di seguito.

- ◆ Scaricare completamente la batteria se è di tipo integrale, quindi spegnere l'apparecchio.
- ◆ Scollegare il caricabatterie dalla spina prima di pulirlo. Il caricabatterie non richiede nessuna manutenzione, salvo una regolare pulitura.
- ◆ Pulire regolarmente le prese di ventilazione dell'apparecchio/del caricabatterie con un pennello o un panno morbido e asciutto.
- ◆ Il vano del motore deve essere pulito regolarmente con un panno umido. Non usare materiali abrasivi o detergenti a base di solventi.

Protezione dell'ambiente



Raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnate con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali.

Essi contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati riducendo la richiesta di materie prime.

Riciclare i prodotti elettrici e le batterie secondo le disposizioni locali. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo www.2helpU.com

Dati Tecnici

		BHPC210	BHPC220
Tensione	V _{cc}	3,6	3,6
Batteria		Agli ioni di litio	Agli ioni di litio
Caricabatterie		SSC-150015	SSC-150015
Tensione in ingresso	V _{ca}	100 - 240	100 - 240
Tensione erogata	V	15	15
Corrente	mA	150	150
Capacità	Ah	1,5	1,5
Tempo di ricarica approssimativo	h	10	10
Peso (senza pad e base di ricarica)	kg	0,4	0,64
Peso della base di ricarica	kg	0,19	0,19
Classe		III	III

Garanzia

Black & Decker è sicura della qualità dei propri prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo.

La garanzia è valida sui territori degli Stati membri dell'Unione Europea o dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio).

Per attivare la garanzia, il reclamo deve essere effettuato in accordo con i Termini e Condizioni Black & Decker e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o all'agente di riparazione autorizzato. I termini e condizioni della garanzia Black & Decker di 2 anni e la sede del centro di riparazione autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo www.2helpU.com oppure contattando l'ufficio Black & Decker di zona all'indirizzo indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito www.blackanddecker.co.uk per registrare il prodotto Black & Decker appena acquistato e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali.

Bedoeld gebruik

De BLACK+DECKER BHPC210 en BHPC220 Speedy Scrubbers zijn ontworpen voor schoonmaakdoeleinden. Deze apparaten zijn uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.



Lees deze handleiding aandachtig geheel door voordat u het apparaat in gebruik neemt.

Veiligheidsinstructies



Waarschuwing! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Wanneer de volgende waarschuwingen en voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

- ◆ In deze handleiding wordt het bedoeld gebruik beschreven. Het gebruik van accessoires of hulpstukken of de uitvoering van handelingen anders dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan een risico van persoonlijk letsel geven.
- ◆ Bewaar deze handleiding zorgvuldig zodat u deze altijd nog eens kunt raadplegen.

Het apparaat gebruiken

- ◆ Gebruik het apparaat nooit voor het opzuigen van vloeistoffen of materialen die vlam kunnen vatten.
- ◆ Gebruik het apparaat niet met ammoniak of bleekmiddel.
- ◆ Trek de oplader nooit aan het snoer uit het stopcontact. Houd de lader uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.

- ◆ Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen in de leeftijd van 8 jaar en hoger. Ook door personen die lichamelijk of geestelijk minder valide zijn of die geen ervaring met of kennis van dit apparaat hebben, mits zij onder toezicht staan of instructies krijgen voor een veilige manier van gebruiken van het apparaat en inzicht hebben in de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Laat kinderen nooit zonder toezicht het gereedschap schoonmaken of onderhouden. Controleer altijd dat de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje.

Inspectie en reparaties

- Controleer het apparaat vóór gebruik op beschadigingen en defecten. Controleer de machine op gebroken onderdelen, schade aan de schakelaars en andere omstandigheden die de werking ervan kunnen beïnvloeden.
- ◆ Werk niet met het apparaat als een onderdeel beschadigd is of defect.
 - ◆ Laat beschadigde of defecte onderdelen door een van onze servicecentra repareren of vervangen.
 - ◆ Controleer het snoer van de lader regelmatig op beschadigingen. Vervang de lader als het snoer beschadigd of defect is.
 - ◆ Probeer nooit andere onderdelen te verwijderen of te vervangen dan in deze handleiding zijn vermeld.

Aanvullende Veiligheidsinstructies

Na gebruik

- ◆ Neem de lader uit het stopcontact voordat u de lader of laadhouder schoonmaakt.
- ◆ Bewaar het apparaat na gebruik op een droge plaats.
- ◆ Berg apparaten op buiten bereik van kinderen.

Overige risico's

Er kunnen zich bij het gebruik van dit gereedschap nog meer risico's voordoen, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden beschreven. Deze risico's kunnen zich voordoen door onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs wanneer de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidsvoorzieningen worden gebruikt, kunnen bepaalde risico's niet worden uitgesloten. Dit zijn onder meer:

- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van draaiende of bewegende onderdelen.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen, bladen of accessoires.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van het gereedschap. Wanneer u langere periodes met de machine werkt, kunt u het beste regelmatig een pauze nemen.
- ◆ Gehoorbeschadiging.

- ◆ Gezondheidsrisico's als gevolg van het inademen van stof dat door gebruik van het gereedschap wordt veroorzaakt (bijvoorbeeld tijdens het werken met hout, met name eiken, beuken en MDF).

Laders

De lader is ontworpen voor een bepaalde spanning. Controleer altijd dat de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje.

Waarschuwing! Probeer nooit de lader te voorzien van een normale netstekker.


- ◆ Gebruik de lader van BLACK & DECKER alleen voor de accu in het apparaat waarbij de lader is bijgeleverd. Andere accu's kunnen openbarsten, met letsel en materiële schade tot gevolg.
- ◆ Niet-oplaadbare accu's mogen nooit worden opgeladen.
- ◆ Als het netsnoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant of een BLACK+DECKER-servicecentrum, zodat gevaarlijke situaties worden voorkomen.
- ◆ Stel de lader niet bloot aan water.
- ◆ Open de lader niet.
- ◆ Prik nooit met een scherp voorwerp in de lader.
- ◆ Laad het apparaat/de accu in een goed geventileerde locatie op.
- ◆ Dit apparaat bevat batterijen die door vakbekwame personen kunnen worden vervangen.


- ◆ Gooi lege accu's weg volgens de instructies in het gedeelte "Het milieu beschermen".
- ◆ Onder extreme omstandigheden kan lekkage van batterijen optreden. Veeg, wanneer u merkt dat de accu nat of vochtig is, de vloeistof voorzichtig af met een doek. Vermijd huidcontact.
- ◆ Volg in het geval van huid- of oogcontact de onderstaande instructies.


Waarschuwing! De accuvloeistof kan lichamelijk letsel en materiële schade veroorzaken. Bij huidcontact moet u de vloeistof direct afspoelen met water. Raadpleeg uw huisarts als er rode vlekken ontstaan of bij een pijnlijke of geïrriteerde huid. Bij oogcontact moet u de vloeistof direct uitspoelen met water en uw huisarts raadplegen.

Elektrische veiligheid

Symbolen op de lader

 Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.

 Dit gereedschap is dubbel geïsoleerd. Een aardeaansluiting is daarom niet nodig. Controleer altijd of de stroomvoorziening overeenkomt met de voltage op het typeplaatje.

 De lader is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.

Labels op het apparaat

Naast de datumcode worden op het apparaat de volgende pictogrammen afgebeeld.



Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt



Gebruik alleen de lader van het type SSC-150015

Functies

Dit gereedschap is voorzien van enkele of alle van de volgende functies.

1. Aan/uit-schakelaar
2. Hoofd-apparaatgedeelte
3. Reinigingsdoek
4. Laadstation
5. Uitschuifbare stang (alleen BHPC220-unit)
6. Kraag (alleen BHPC220-unit)
7. Handgreep (alleen BHPC220-unit)

Opladen (Afb. A - B)

Laadstation op de wand bevestigen

- ◆ Monteer het laadstation (4) met schroeven (niet meegeleverd) op een geschikte wand (bij voorkeur dicht bij een stopcontact), zoals wordt getoond in afbeelding A.
- ◆ U kunt hier het apparaat opbergen en opladen, zoals wordt getoond in afbeelding B.
- ◆ Tijdens het opladen zal het oplaadlampje (8) branden.
- ◆ Wanneer het opladen is voltooid, zal het oplaadlampje (8) uitgaan.

Een reinigingsdoek bevestigen (Afb. C)

- ◆ Plaats het hoofdgedeelte van de unit (2) op een reinigingsdoek, let erop dat de zijde met de 'lussen' van de klittenband op de voet (9), wordt bevestigd aan de zijde met de 'haken' van de klittenband op de reinigingsdoek (3), en druk de doek stevig vast.

In- en uitschakelen (Afb. D)

- ◆ Schakel de Speedy Scrubber in door op de aan/uit-schakelaar (1) te drukken.
- ◆ Schakel de Speedy Scrubber uit door weer op de aan/uit-schakelaar (1) te drukken.

Alleen de BHPC220-unit met de kraag bevestigen (Afb. E)

- ◆ Plaats de kraag (6) op het hoofdapparaat (2) en let erop dat de grendel (10) zich tegen over de aan/uit-schakelaar (1) bevindt. Druk de kraag stevig omlaag, en let erop dat de grendel (10) stevig op z'n plaats klikt.
- ◆ U kunt de kraag verwijderen door op de grendel (10) te drukken.

De uitschuifbare stang op de kraag bevestigen, alleen BHPC220-unit (Afb. F)

- ◆ Draai de vergrendeling op de uitschuifbare stang (5) in de richting van de stand 'unlock' (ontgrendelen).
- ◆ Laat het verlengde gedeelte (5a) uit de uitschuifbare stang tevoorschijn komen.
- ◆ Sluit de kraag (6) aan op het verlengde gedeelte (5a), zodat de knop (6a) op z'n plaats klikt.

- ◆ Draai de vergrendeling op de uitschuifbare stang (5) in de richting van de stand 'lock' (vergrendelen).

De handgreep op de uitschuifbare stang bevestigen, alleen BHPC220-unit (Afb. F)

- ◆ Sluit de handgreep (7) aan op de uitschuifbare stang (5), zodat de knop (7a) op z'n plaats klikt.
- ◆ Pas de hoogte naar wens aan met behulp van de vergrendeling op de uitschuifbare stang, zoals hierboven wordt getoond.

Tips voor optimaal gebruik

Het apparaat kan met uiteenlopende reinigingsmiddelen worden gebruikt, inclusief sprays, schuimende middelen, gels die moeten worden opgebracht en vloeibare schoonmaakmiddelen.

Lees altijd de instructies van de fabrikant over het reinigingsmiddel dat u gebruikt. Gebruik het apparaat niet met schurende reinigingsmiddelen. Gebruik geen schoonmaakproducten met bleekmiddel of ammoniak.

Waarschuwing! Draag handschoenen en oogbescherming wanneer u agressieve chemische reinigers gebruikt.




- ◆ Als u niet zeker weet of u het apparaat op een bepaald oppervlak kunt gebruiken, test het dan eerst uit op een onopvallend plekje.

Waarschuwing! De unit mag op een maximale diepte van 20 cm tot 30 min. bij een maximale temperatuur van 30° C worden gebruikt.

Reiniging

- ◆ Beweeg het apparaat in een cirkelvormig patroon. Houd het apparaat niet te lang op één plek.

Accessoires

	Algemene toepassing
	Schurend - zware toepassing
	Microvezel

Er zijn nog meer accessoires verkrijgbaar. Neem contact met de BLACK+DECKER-leverancier

Onderhoud

Uw snoerloze BLACK+DECKER-apparaat is ontworpen om gedurende lange tijd te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar tevredenheid functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatig schoonmaken.

Waarschuwing! Ga altijd als volgt te werk voor u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden aan het snoerloze apparaat uitvoert:

- ◆ Als de accu is ingebouwd, laat u deze volledig ontladen.

Schakel dan het apparaat uit.

- ◆ Neem de lader uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt. Behalve regelmatige reiniging vraagt de lader geen onderhoud.
- ◆ Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het apparaat/de lader met een zachte borstel of droge doek.
- ◆ Reinig de behuizing van de motor regelmatig met een vochtige doek. Gebruik niet een schurend schoonmaakmiddel of een schoonmaakmiddel op basis van een oplosmiddel.

Het milieu beschermen



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's waarop dit symbool is aangebracht, mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen of gerecycled en dat doet de vraag naar grondstoffen afnemen.

Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende bepalingen. Nadere informatie is beschikbaar op www.2helpU.com

Technische gegevens

		BHPC210	BHPC220
Spanning	V _{ac}	3,6	3,6
Accu		Li-Ion	Li-Ion
Lader		SSC-150015	SSC-150015
Ingangsspanning	V _{ac}	100 - 240	100 - 240
Uitgangsspanning	V	15	15
Laadstroom	mA	150	150
Capaciteit	Ah	1,5	1,5
Opladtid ca.	h.	10	10
Gewicht (zonder kussens & en laadstation)	kg	0,4	0,64
Gewicht van laadstation	kg	0,19	0,19
Klasse		III	III

Garantie

Black & Decker heeft vertrouwen in zijn producten en biedt consumenten een garantie van 24 maanden vanaf de datum van aankoop. Deze garantie vormt een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet.

De garantie is geldig op het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de Voorwaarden en Conditie van Black & Decker en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de verkoper of aan een geautoriseerde reparatiemonteur.

Voorwaarden en condities van de 2-jarige garantie van Black&Decker en het adres van de vestiging van het geautoriseerde reparatiecentrum bij u in de buurt, kunt u vinden op internet op www.2helpU.com of door contact op te nemen met het Black & Decker-kantoor ter plaatse, op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld.

Ga naar onze website www.blackanddecker.co.uk, registreer uw nieuwe product van Black & Decker en ontvang informatie over nieuwe producten en speciale aanbiedingen.

Uso previsto

Los estropajos rápidos BHPC210 y BHPC220 de BLACK+DECKER han sido diseñados para trabajos de limpieza.

Estos aparatos han sido concebidos únicamente para uso doméstico.



Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.

Instrucciones de seguridad



Advertencia. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. En caso de no atenerse a las siguientes advertencias e instrucciones de seguridad, podría producirse una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.

- En este manual se describe el uso para el que se ha diseñado el aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones distintas a las recomendadas en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones.
- Conserve este manual para futuras consultas.

Utilización del aparato

- No utilice el aparato para recoger ningún líquido ni material inflamable.
- No use el aparato con amoníaco ni lejía.
- No tire del cable para desconectar el cargador de la toma de corriente. Mantenga el cable del cargador alejado de fuentes de calor, aceites y bordes afilados.
- Este aparato puede ser usado por niños que tengan 8 años de edad o más. Todas las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que carezcan de experiencia y conocimientos, si están supervisadas o han recibido formación sobre el uso seguro del aparato y comprenden los peligros que entraña su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Ningún niño deberá realizar las tareas de limpieza y mantenimiento, salvo que lo hagan bajo supervisión.
Compruebe siempre que el voltaje de la red eléctrica corresponda al valor indicado en la placa de características.

Inspecciones y reparaciones

Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no contenga piezas dañadas ni defectuosas.

Compruebe que no haya piezas rotas, que los interruptores no estén dañados y que no existan otros defectos que puedan afectar al funcionamiento del aparato.

- ◆ No utilice el aparato si presenta alguna pieza dañada o defectuosa.
- ◆ Solicite al servicio técnico autorizado la reparación o sustitución de las piezas dañadas o defectuosas.
- ◆ Compruebe con regularidad que el cable del cargador no ha sufrido daños. Sustituya el cargador si el cable está dañado o es defectuoso.
- ◆ Nunca intente extraer ni sustituir ninguna pieza que no esté especificada en este manual.
- ◆ Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza, hoja o accesorio.
- ◆ Lesiones producidas al usar una herramienta por un tiempo demasiado prolongado. Si utiliza una herramienta durante períodos de tiempo demasiado prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.
- ◆ Deterioro auditivo.
- ◆ Riesgos para la salud producidos al respirar el polvo que se genera al usar la herramienta (por ejemplo: en los trabajos con madera, especialmente de roble, haya y tableros de densidad mediana).

Instrucciones de seguridad adicionales

Después de la utilización

- ◆ Desenchufe el cargador, antes de limpiar la base de carga o el cargador.
- ◆ Cuando no lo utilice, guarde el aparato en un lugar seco.
- ◆ Los niños no deben tener acceso a los aparatos guardados.

Riesgos residuales

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Dichos riesgos incluyen:

- ◆ Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles o giratorias.

Cargadores

El cargador ha sido diseñado para un voltaje específico. Compruebe siempre que el voltaje de la red eléctrica corresponda al valor indicado en la placa de características.

Advertencia. No intente sustituir el cargador por un enchufe convencional para la red eléctrica.

- ◆ Solo debe utilizar el cargador BLACK+DECKER suministrado para cargar la batería del aparato. Otras baterías podrían explotar y provocar lesiones y daños materiales.
- ◆ Nunca intente cargar baterías no recargables.
- ◆ Si se dañara el cable de alimentación, deberá ser sustituido por el fabricante o por un centro de asistencia técnica autorizado de BLACK+DECKER para evitar cualquier situación de riesgo.
- ◆ No exponga el cargador al agua.

- ◆ No abra el cargador.
- ◆ No aplique ningún dispositivo para medir la resistencia del cargador.
- ◆ El aparato o la batería deben colocarse en una zona correctamente ventilada durante la carga.
- ◆ Este aparato contiene baterías que deben ser sustituidas únicamente por personas capacitadas para hacerlo.
- ◆ Cuando vaya a desechar la batería, siga las instrucciones facilitadas en la sección “Protección del medio ambiente”.
- ◆ Es posible que se produzcan fugas en las baterías en condiciones extremas. Si nota que se producen fugas en las baterías, limpie con cuidado el líquido con un paño. Evite el contacto con la piel.
- ◆ En caso de que se produzca contacto con la piel o los ojos, siga las instrucciones facilitadas a continuación.

Advertencia. El líquido de la batería puede provocar lesiones o daños materiales. En caso de contacto con la piel, lave la zona afectada con agua inmediatamente. Si se produce enrojecimiento, dolor o irritación, solicite atención médica. En caso de contacto con los ojos, lave la zona inmediatamente con agua limpia y solicite atención médica.

Seguridad eléctrica

Símbolos del cargador



Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.



Esta herramienta lleva un doble aislamiento; por lo tanto, no requiere una toma de tierra. Compruebe siempre que el voltaje suministrado corresponda al indicado en la placa de características.



El cargador ha sido concebido para ser utilizado únicamente en interiores.

Etiquetas del aparato

Junto con el código de la fecha, en el aparato aparecen los siguientes símbolos.



Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.



Use solo con el cargador SSC-150015

Características

Esta herramienta incluye parte o la totalidad de estas características.

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Cuerpo principal
3. Almohadilla limpiadora
4. Estación de carga
5. Palo extensible (solo unidad BHPC220)
6. Collarín (solo unidad BHPC220)
7. Mango (solo unidad BHPC220)

Carga (Fig. A - B)

Fije la estación de carga a la pared

- ◆ Coloque la estación de carga (4) en una pared adecuada (preferiblemente cerca de una toma de corriente) usando tornillos (no suministrados), como se muestra en la figura A.
- ◆ La unidad puede guardarse cuando no se usa o durante el proceso de carga, como se muestra en la figura B.
- ◆ Durante la carga se enciende la luz indicadora de carga (8).
- ◆ Después de finalizar la carga, la luz indicadora de carga (8) se apaga.

Colocación de la almohadilla limpiadora (Fig. C)

- ◆ Coloque el cuerpo principal de la unidad (2) sobre la almohadilla de limpieza, comprobando que la superficie del velcro enmarañada en bucles situada en la base (9) se enganche a la superficie del velcro con ganchos situada en la almohadilla de limpieza (3), y apriete bien hacia abajo.

Encendido y apagado (Fig. D)

- ◆ Para encender el estropajo rápido, pulse el interruptor de encendido/apagado (1).
- ◆ Para apagar el estropajo rápido, vuelva a pulsar el interruptor de encendido/apagado (1).

Colocar el collarín, solo en la unidad BHP C220 (Fig. E)

- ◆ Coloque el collarín (6) en el cuerpo principal (2) comprobando que el enganche (10) esté situado en el lado opuesto del interruptor de encendido/apagado (1). Apriete bien y compruebe que el enganche (10) haga clic al encajar en su posición.
- ◆ Para extraer el collarín, pulse el enganche (10).

Colocar el palo extensible al collarín, solo unidad BHP C220 (Fig. F)

- ◆ Gire el bloqueo del palo extensible (5) hacia la posición de desbloqueo.
- ◆ Haga salir la extensión (5a) del palo extensible.
- ◆ Introduzca el collarín (6) en la extensión (5a) hasta que el botón (6a) haga clic al encajar en su posición.
- ◆ Gire el bloqueo del palo extensible (5) hacia la posición de bloqueo.

Colocar el mango al palo extensible, solo unidad BHP C220 (Fig. F)

- ◆ Introduzca el mango (7) en el palo extensible (5) hasta que el botón (7a) haga clic al encajar en su posición.
- ◆ Ajuste a la altura deseada usando el bloqueo del palo extensible como se indica arriba.

Consejos para un uso óptimo

El aparato puede usarse con una variedad de productos de limpieza tales como esprays, espumas, geles de frotar y detergentes líquidos.

Lea siempre las instrucciones del fabricante del producto de limpieza que va a usar. No use el aparato con productos de limpieza abrasivos. No use productos de limpieza a base de amoníaco o lejía.

Advertencia. Use guantes y protección ocular cuando manipule limpiadores que contengan productos químicos agresivos.

- ◆ Si no está seguro sobre el uso de este aparato sobre una determinada superficie, primero haga una prueba sobre una pequeña parte poco visible.

Advertencia. La unidad debe usarse solo a una profundidad máxima de 20 cm, durante hasta 30 minutos y a una temperatura máxima de 30 °C.

Limpieza

- ◆ Mueva el aparato con un movimiento circular. No mantenga el aparato demasiado tiempo en un lugar.

Accesorios

	Finalidad general
	Abrasivo - tareas pesadas
	Microfibra

Otros accesorios disponibles. Póngase en contacto con su vendedor BLACK+DECKER.

Mantenimiento

Este aparato sin cable de BLACK+DECKER ha sido diseñado para funcionar durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio y continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.

Advertencia. Antes de realizar el mantenimiento de aparatos sin cables:

- ◆ Deje que la batería se agote por completo si es integral y apague el aparato.
- ◆ Desenchufe el cargador antes de limpiarlo. El cargador no requiere ningún mantenimiento especial excepto la limpieza periódica.
- ◆ Limpie periódicamente las ranuras de ventilación del aparato y del cargador con un cepillo suave o un paño seco.
- ◆ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos o a base de disolventes.

Protección del medioambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben eliminar con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas.

Recicle los productos eléctricos y las baterías de conformidad con la normativa local. Puede obtener más información en www.2helpU.com

Datos técnicos

		BHPC210	BHPC220
Tensión	V _{cc}	3.6	3.6
Batería		Litio-ión	Litio-ión
Cargador		SSC-150015	SSC-150015
Voltaje de entrada	V _{ca}	100 - 240	100 - 240
Voltaje de salida	V	15	15
Corriente	mA	150	150
Capacidad	Ah	1.5	1.5
Tiempo de carga aproximado	h	10	10
Peso <small>(sin almohadillas ni base de carga)</small>	Kg	0.4	0.64
Peso de la base de carga	Kg	0.19	0.19
Clase		III	III

Garantía

Black & Decker confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra. Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno.

La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

Para reclamar la garantía, la reclamación se debe presentar de conformidad con las condiciones de Black & Decker.

Tendrá que adjuntar un justificante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado. Las condiciones generales de la garantía de 2 años de Black & Decker y la ubicación de su agente técnico autorizado más próximo pueden obtenerse en Internet en www.2helpU.com o poniéndose en contacto con su oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web www.blackanddecker.co.uk y registre su nuevo producto Black & Decker para mantenerse al día sobre los nuevos productos y las ofertas especiales.

Utilização prevista

As escovas rápidas BLACK+DECKER BHPC210 e BHPC220 são concebidas para limpeza. Estes aparelhos destinam-se apenas a utilização doméstica.



Leia com atenção todo o manual antes de utilizar o aparelho.

Instruções de segurança



Atenção! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos seguintes avisos e instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.

- ◆ A utilização prevista para este aparelho está descrita no manual. A utilização de qualquer acessório ou a execução de qualquer operação com este aparelho que não esteja incluída no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos pessoais.
- ◆ Conserve este manual para referência futura.

Utilizar o aparelho

- ◆ Não utilize este aparelho para aspirar líquidos ou quaisquer materiais combustíveis.
- ◆ Não utilize o aparelho com amoníaco ou lixívia.
- ◆ Nunca puxe pelo cabo do carregador para desligar o carregador da tomada. Mantenha o cabo do carregador afastado do calor, combustíveis e extremidades afiadas.
- ◆ Este aparelho pode ser utilizado por crianças de 8 ou mais anos.

Além disso, as pessoas que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho de uma forma segura e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não deverão mexer no aparelho. A limpeza e manutenção não deverão ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa sinalética.

Inspeção e reparações

Antes da utilização, verifique a existência de peças danificadas ou avariadas no aparelho.

Verifique se há peças partidas, danos nos interruptores ou outro tipo de condições que possam afetar o seu funcionamento.

- ◆ Não utilize o aparelho se alguma das peças se encontrar danificada ou avariada.
- ◆ Mandar reparar ou substituir quaisquer peças danificadas ou avariadas por um agente de reparação autorizado.
- ◆ Verifique regularmente se existem danos no cabo do carregador. Substitua o carregador se o cabo estiver danificado ou com defeitos.
- ◆ Nunca tente retirar ou substituir quaisquer peças que não as especificadas neste manual.

Instruções de segurança adicionais

Após a utilização

- ◆ Desligue o carregador ou a base de carga antes de os limpar.
- ◆ Quando não estiver em utilização, o aparelho deve ser guardado num local seco.
- ◆ As crianças não devem ter acesso a aparelhos armazenados.

Riscos residuais

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, que poderão não constar nos avisos de segurança incluídos. Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc.

Mesmo com o cumprimento dos regulamentos de segurança relevantes e a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- ◆ Ferimentos causados pelo contacto com peças em rotação/movimento.
- ◆ Ferimentos causados durante a troca de peças, lâminas ou acessórios.
- ◆ Ferimentos causados pela utilização prolongada de uma ferramenta. Quando utilizar uma ferramenta durante períodos prolongados, certifique-se de que faz pausas regularmente.
- ◆ Danos auditivos.
- ◆ Problemas de saúde causados pela inalação de poeiras resultantes da utilização da ferramenta (exemplo:

trabalhos em madeira, especialmente carvalho, faia e MDF).

Carregadores

O carregador foi concebido para uma tensão específica. Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa sinalética.

Atenção! Nunca tente substituir a unidade do carregador por uma tomada de alimentação normal.

- ◆ Utilize o seu carregador BLACK & DECKER apenas para carregar a bateria no aparelho respectivo. Outras baterias podem rebentar, provocando ferimentos e danos.
- ◆ Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizado BLACK+DECKER para evitar acidentes.
- ◆ Não exponha o carregador à água.
- ◆ Não abra o carregador.
- ◆ Não manipule o interior do carregador.
- ◆ O aparelho/bateria deve ser colocado numa área com boa ventilação durante o carregamento.
- ◆ Este equipamento tem baterias que só podem ser substituídas por pessoas qualificadas.
- ◆ Ao eliminar a bateria, siga as instruções indicadas na secção “Protecção do ambiente”.
- ◆ Em condições extremas, pode ocorrer uma fuga nas baterias.

Se detectar a fuga de líquido das baterias, limpe o líquido cuidadosamente com um pano. Evite o contacto com a pele.

- ◆ Em caso de contacto com a pele ou com os olhos, siga as instruções seguintes.

Atenção! O fluido da bateria pode causar ferimentos pessoais ou danos materiais. Em caso de contacto com a pele, enxague imediatamente com água. Em caso de vermelhidão, dor ou irritação, contacte um médico. Em caso de contacto com os olhos, enxague imediatamente com água limpa e procure ajuda médica.

Segurança eléctrica

Símbolos no carregador



Leia cuidadosamente o manual completo antes de utilizar este aparelho.



Esta ferramenta tem isolamento duplo. Por esse motivo, não precisa de ligação à terra. Verifique sempre se a tensão da tomada de electricidade corresponde à voltagem indicada na placa com os requisitos de alimentação da ferramenta.



O carregador deverá ser utilizado apenas em espaços interiores.

Rótulos do aparelho

O aparelho apresenta os seguintes símbolos juntamente com o código de data.



Leia cuidadosamente o manual completo antes de utilizar este aparelho



Utilize apenas com o carregador SSC-150015

Componentes

Esta ferramenta inclui algumas ou todas as características seguintes.

1. Interruptor para ligar/desligar
2. Corpo principal

3. Pano de limpeza
4. Estação de carga
5. Haste extensível (apenas na unidade BHPC220)
6. Anel (apenas a unidade BHPC220)
7. Pega (apenas a unidade BHPC220)

Carregar (Fig. A - B)

Montar a estação de carga na parede

- ◆ Instale a estação de carga (4) numa parede adequada (de preferência perto de uma tomada de parede) com os parafusos (não fornecidos), como indicado na Figura A.
- ◆ A unidade pode ser armazenada, quando não estiver a ser utilizada, ou durante o procedimento de carga, como indicado na Figura B.
- ◆ Durante o processo de carga, o indicador luminoso de carga (8) acende-se.
- ◆ Quando estiver totalmente carregado, o indicador luminoso de carga (8) apaga-se.

Fixar o pano de limpeza (Fig. C)

- ◆ Coloque a estrutura principal da unidade (2) sobre um pano de limpeza, assegurando que a superfície de velcro com ar localizada na base (9) encaixa na superfície de velcro em gancho situada no plano de limpeza (3) e pressione para baixo com firmeza.

Ligar e desligar (Fig. D)

- ◆ Para ligar a escova rápida, pressione o interruptor para ligar/desligar (1).
- ◆ Para desligar a escova rápida, pressione de novo o interruptor para ligar/desligar (1).

Colocar apenas o anel da unidade BHPC220 (Fig. E)

- ◆ Coloque o anel (6) na estrutura principal (2), assegurando que a presilha (10) fica localizada no lado oposto ao do interruptor para ligar/desligar (1). Pressione para baixo com firmeza, assegurando que a presilha (10) encaixa com firmeza no respectivo local.
- ◆ Para retirar o anel, pressione a argola (10).

Montar a haste extensível apenas no anel da unidade BHPC220 (Fig. F)

- ◆ Rode o sistema de bloqueio na haste extensível (5) na direcção da posição de "desbloqueio".
- ◆ Permita que a extensão (5a) fique saliente em relação à haste extensível.
- ◆ Insira o anel (6) na extensão (5a) até o botão (6a) encaixar na respectiva posição.
- ◆ Rode o sistema de bloqueio na haste extensível (5) na direcção da posição de "bloqueio".

Inserir a pega na haste extensível apenas na unidade BHPC220 (Fig. F)

- ◆ Insira a pega (7) na haste extensível (5) até o botão (7a) encaixar na respectiva posição.
- ◆ Ajuste a altura pretendida utilizando o sistema de bloqueio na haste extensível, como indicado acima.

Sugestões para uma utilização ótima

O aparelho pode ser utilizado com vários produtos de limpeza, incluindo pulverizadores, espumas, géis de polimento e detergentes líquidos.

Leia sempre as instruções do fabricante do produto de limpeza. Não utilize o aparelho com produtos de limpeza abrasivos. Não utilize produtos de limpeza à base de lixívia ou amoníaco.

Atenção! Use luvas e protecção ocular quando produtos de limpeza químicos agressivos.




- ◆ Se não tiver a certeza se deve utilizar este produto numa determinada superfície, teste-o primeiro numa pequena parte imperceptível.

Atenção! A unidade só deve ser utilizada a uma profundidade máxima de 20 cm durante um máximo de 30 minutos e a uma temperatura máxima de 30 °C.

Limpeza

- ◆ Mova o aparelho em círculos. Não mantenha o aparelho num determinado local durante muito tempo.

Acessórios

	Utilização geral
	Abrasivo - uso intensivo
	Microfibras

Estão disponíveis outros acessórios. Contacte o fornecedor da BLACK+DECKER

Manutenção

Este aparelho BLACK+DECKER sem fio foi concebido para funcionar durante um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular.

Atenção! Antes de executar qualquer manutenção em aparelhos sem fio:

- ◆ Deixe a bateria descarregar completamente se estiver incorporada e, em seguida, desligue-a.
- ◆ Desligue o carregador antes de o limpar. O seu carregador não necessita de manutenção para além da limpeza regular.
- ◆ Limpe regularmente as ranhuras de ventilação do aparelho/carregador com uma escova suave ou um pano seco.

- ◆ Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano húmido. Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou à base de dissolventes.

Proteção do ambiente



Faça uma recolha de lixo seletiva. Os produtos e as baterias assinaladas com este símbolo não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico normal.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo assim a necessidade de matérias-primas.

Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em www.2helpU.com

Dados técnicos

		BHPC210	BHPC220
Tensão	V _{cc}	3,6	3,6
Bateria		lões de lítio	lões de lítio
Carregador		SSC-150015	SSC-150015
Tensão de entrada	V _{ca}	100 - 240	100 - 240
Voltagem de saída	V	15	15
Corrente	mA	150	150
Capacidade	Ah	1,5	1,5
Tempo de carga aprox.	h	10	10
Peso (sem parafusos e base do carregador)	kg	0,4	0,64
Peso da base do carregador	kg	0,19	0,19
Classe		III	III

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 24 meses a partir da data de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma.

A garantia é válida nos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

Para accionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da Black & Decker e terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um agente de reparação autorizado. Os termos e condições da garantia de 2 anos da Black & Decker e a localização do agente de reparação autorizado mais próximo pode ser obtida na Internet em www.2helpU.com ou contactando uma filial da Black & Decker, cuja morada está indicada neste manual.

Visite o nosso Website www.blackanddecker.co.uk para efectuar o registo o seu novo produto Black & Decker e receber actualizações sobre novos produtos e ofertas especiais.

(Översättning av originalanvisningarna)

Avsedd användning

Din BLACK+DECKER BHPC210 och BHPC220 snabbskur-enhet har designats för rengöring. Dessa apparater är endast avsedd för hemmabruk.



Läs hela den här bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda apparaten.

Säkerhetsinstruktioner



Varning! Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att varningarna och instruktionerna som listas nedan inte följts kan orsaka elstötar, brand och/eller allvarliga kroppsskador.

- ◆ Avsedd användning beskrivs i den här bruksanvisningen. Använd inte apparaten med andra tillbehör eller tillsatser än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen eftersom detta kan leda till personskador.
- ◆ Spara den här bruksanvisningen för framtida bruk.

Använda apparaten

- ◆ Använd inte apparaten för att suga upp vätskor eller material som kan fatta eld.
- ◆ Använd inte apparaten med ammoniak eller blekmedel.

- ◆ Dra aldrig i sladden till laddaren när du drar ut den från vägguttaget. Håll sladden till laddaren borta från värme, olja och vassa kanter.
- ◆ Denna apparat kan användas av barn från åtta års ålder. Även personer med nedsatt fysisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, om de övervakas eller får instruktioner om hur apparaten används och är medvetna om riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan övervakning. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med spänningen på typskylten.

Kontroll och reparationer

Kontrollera att apparaten inte är skadad eller har defekta delar.

Kontrollera att inga delar är trasiga, att strömbrytaren fungerar och att inget annat föreligger som kan påverka dess funktion.

- ◆ Använd inte apparaten om någon del har skadats eller gått sönder.
- ◆ Reparera eller byt ut skadade eller trasiga delar på en auktoriserad verkstad.
- ◆ Kontrollera regelbundet att sladden till laddaren inte har skadats. Byt ut laddaren om sladden är skadad eller trasig.
- ◆ Försök aldrig avlägsna eller byta ut andra delar än de som anges i den här bruksanvisningen.

Ytterligare säkerhetsinstruktioner

Efter användning

- ◆ Dra ur sladden till laddaren innan du rengör den.
- ◆ När apparaten inte används ska den förvaras på en torr plats.
- ◆ Placera redskapet på ett ställe där barn inte kan komma åt det.

Återstående risker

Ytterligare risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsanvisningarna kan uppstå när verktyget används. Dessa risker kan uppstå vid felaktig eller långvarig användning, etc.

Även om alla relevanta säkerhetsanvisningar följs och säkerhetsanordningar används kan vissa ytterligare risker inte undvikas. Dessa omfattar:

- ◆ Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- ◆ Skador som uppstår vid byte av delar, blad eller tillbehör.
- ◆ Skador som orsakas av långvarig användning av ett verktyg. Se till att regelbundet ta vilopauser när du använder ett verktyg under en längre period.
- ◆ Hörselnedsättning.
- ◆ Hälsorisker orsakade av inandning av damm när redskapet används (exempel: arbete med trä, särskilt ek, bok och MDF)

Laddare

Laddaren är avsedd för en viss spänning. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med spänningen på typskylten.

Varning! Försök aldrig byta ut laddaren mot en vanlig nätkontakt.

- ◆ Använd laddaren från Black & Decker endast för att ladda batteriet i den apparat som laddaren levererades med. Andra batterier kan spricka och orsaka personskador och andra skador.
- ◆ Försök aldrig ladda batterier som inte är uppladdningsbara.
- ◆ Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad BLACK+DECKER-verkstad för att undvika farliga situationer.
- ◆ Utsätt inte laddaren för vatten.
- ◆ Öppna inte laddaren.
- ◆ Gör ingen åverkan på laddaren.
- ◆ Apparaten/batteriet ska placeras på en plats med god ventilation vid laddning.
- ◆ Denna apparat innehåller batterier som endast kan bytas av utbildade personer.
- ◆ Följ instruktionerna som anges i avsnittet "Miljö" när du kastar batterierna.
- ◆ Under extrema förhållanden kan batterierna läcka. Om det finns vätska på batterierna ska du torka bort vätskan försiktigt med en trasa. Undvik hudkontakt.
- ◆ Följ instruktionerna nedan vid kontakt med hud eller ögon.

Varning! Batterivätskan kan orsaka person- eller materialskador. Vid hudkontakt, skölj genast med vatten. Vid rodnader, smärta eller irritation ska läkare uppsökas. Vid kontakt med ögon, skölj genast med rent vatten och uppsök läkare.

Elsäkerhet

Symboler på laddaren



Läs hela den här bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten.



Detta verktyg är dubbelt isolerat och därför krävs ingen jordledning. Kontrollera alltid att spänningen på nätet motsvarar den spänning som finns angiven på märkplåten.



Laddaren är endast avsedd för inomhusbruk.

Etiketter på apparaten

Följande symboler finns på denna apparat tillsammans med datumkoden.



Läs hela den här bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten



Använd endast med laddare SSC-150015

Funktioner

Detta verktyg har några eller samtliga av följande funktioner.

1. Strömbrytare
2. Huvudstomme
3. Rengöringsdyna
4. Laddningsstation
5. Förlängningsstång (endast BHPC220 enheten)
6. Hylsa (endast BHPC220 enheten)
7. Handtag (endast BHPC220 enheten)

Laddning (bild A - B)

Fäst laddningsstationen på väggen

- ◆ Montera laddningsstationen (4) på en lämplig vägg (företrädesvis nära ett eluttag) med skruvar (medföljer inte) såsom visas i bild A.

- ◆ Enheten kan sedan förvaras, när den inte används, eller under laddningsproceduren såsom visas i bild B.
- ◆ Under laddningen kommer laddningsindikatorlampan (8) att lysa.
- ◆ När den är fulladdad kommer laddningsindikatorlampan (8) att slockna.

Montera rengöringsdynan (bild C)

- ◆ Placera huvudstommen för enheten (2) på en rengöringsdyna, se till att öglorna i kardborreytan som är placerad på basen (9) aktiveras med krokarna på kardborreytan på rengöringsdynan (3) och tryck fast nedåt.

Slå på och stänga av (bild D)

- ◆ Slå på snabbskurenheten genom att trycka på strömbrytaren (1).
- ◆ Stäng av snabbskurenheten genom att trycka på strömbrytaren (1) igen.

Fästa hylsan, endast BHP C220 enheten (bild E)

- ◆ Placera hylsan (6) på huvudstommen (2) se till att haken (10) är placerad på motsatt sida av strömbrytaren (1). Tryck nedåt, se till att haken (10) klickar säkert fast.
- ◆ För att ta bort hylsan tryck på haken (10).

Fästa förlängningsstången på hylsan, endast BHP C220 enheten (bild F)

- ◆ Vrid låset på förlängningsstången (5) i riktning mot upplåsta positionen.
- ◆ Låt förlängningen (5a) komma ut från förlängningsstången.
- ◆ Placera hylsan (6) i förlängningen (5a) tills knappen (6a) klickar på plats.
- ◆ Vrid låset på förlängningsstången (5) i riktning mot låsta positionen.

Fäst handtaget på förlängningsstången, endast BHP C220 enheten (bild F)

- ◆ Placera hylsan (7) i förlängningen (5) tills knappen (7a) klickar på plats.
- ◆ Ställ in önskad höjd med låset på förlängningsstången som ovan.

Tips för optimal användning

Apparaten kan användas med en mängd olika rengöringsmedel, inklusive sprej, skum, poleringsgel och flytande rengöringsmedel.

Läs alltid tillverkarens instruktioner för det rengöringsmedel som du använder. Använd inte apparaten med slipande rengöringsmedel. Använd inte med blekmedel eller ammoniakbaserade rengöringsprodukter.

Varning! Använd handskar och skyddsglasögon när aggressiva kemiska rengöringsmedel används.




- ◆ Om du är osäker om att använda denna apparat på en särskild yta, test först på en liten diskret punkt.

Varning! Enheten skall endast användas på ett maximalt djup på 20 cm i upp till 30 min vid en max. temperatur på 30 °C.

Rengöring

- ◆ Flytta apparaten i ett cirkelmönster. Håll inte apparaten kvar på en punkt för länge.

Tillbehör

	Allmänna ändamål
	Slipande - extra kraftig
	Mikrofiber

Andra tillbehör finns tillgängliga. Kontakta BLACK+DECKER återförsäljare

Underhåll

Den här sladdlösa BLACK+DECKER-apparaten har konstruerats för att fungera under lång tid med minsta möjliga underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verktygsvård och regelbunden rengöring.

Varning! Innan du utför underhåll på apparater utan sladd:

- ◆ Om batteriet är inbyggt låter du det laddas ur helt innan avstängningen.
- ◆ Dra ur sladden till laddaren innan du rengör den. Laddaren behöver inget annat underhåll än regelbunden rengöring.
- ◆ Rengör regelbundet apparatens/laddarens luftintag med en mjuk borste eller torr trasa.
- ◆ Rengör motorhöljet regelbundet med en fuktig trasa. Använd aldrig något slipande eller lösningsmedelsbaserat rengöringsmedel.

Skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är markerade med denna symbol får inte kastas i de vanliga hushållsoporna.

Produkter och batterier innehåller material som kan återanvändas eller återvinnas för att minska behovet av råmaterial. Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser. Närmare information finns tillgänglig på www.2helpU.com

Tekniska data

		BHPC210	BHPC220
Spänning	V _{dc}	3,6	3,6
Batteri		Li-jon	Li-jon
Laddare		SSC-150015	SSC-150015
Inspänning	V _{ac}	100 - 240	100 - 240
Utspänning	V	15	15
Strömstyrka	mH	150	150
Kapacitet	Ah	1,5	1,5
Laddningstid cirka	h	10	10
Vikt (utan dynor och laddningsbas)	Kg	0,4	0,64
Vikt på laddningsbas	Kg	0,19	0,19
Klass		III	III

Garanti

Black & Decker är säker på kvaliteten hos denna produkt och erbjuder kunder 24 månaders garanti från datumet för inköpet. Garantin gäller utöver konsumentens rättigheter enligt lag och påverkar inte dessa.

Garantin är giltig i de områden som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

För yrkande under garantin måste yrkandet vara in enlighet med Black & Deckers villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör. Villkoren för Black&Deckers tvååriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på internet på www.2helpU.com, eller genom att kontakta ditt lokala Black & Decker kontor på adressen som angetts i denna bruksanvisning.

Besök vår webbsida www.blackanddecker.co.uk för att registrera din nya Black & Decker-produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden.

Tiltenkt bruk

BLACK+DECKER BHPC210 og BHPC220 hurtigskrubbere er designet for rengjøring. Disse apparatene er bare beregnet for bruk i hjemmet.



Les hele denne håndboken nøye før du bruker apparatet.

Sikkerhetsinstruksjoner



Advarsel! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Hvis advarslene og anvisningene nedenfor ikke overholdes, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

- ◆ Beregnet bruk er beskrevet i denne håndboken. Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette apparatet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det føre til fare for personskade.
- ◆ Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk.

Bruke produktet

- ◆ Ikke bruk apparatet til å suge opp væske eller materialer som kan ta fyr.
- ◆ Ikke bruk apparatet med ammoniakk eller blekemiddel.
- ◆ Ikke dra i ledningen når du skal fjerne laderen fra stikkkontakten. Hold ledningen til laderen borte fra varmekilder, olje og skarpe kanter.
- ◆ Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover.

Dette apparatet kan brukes av personer som har reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de har tilsyn eller har fått veiledning i bruk av apparatet på en trygg måte og forstår farene som foreligger. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet.

Kontroll og reparasjon

Kontroller at apparatet ikke er skadet eller har defekte deler før du bruker det. Undersøk om brytere eller andre deler er skadet, eller om det er andre forhold som kan påvirke bruken.

- ◆ Ikke bruk apparatet hvis en del er skadet eller defekt.
- ◆ Overlat reparasjon eller utskifting av skadde eller defekte deler til et autorisert serviceverksted.
- ◆ Kontroller jevnlig om ledningen til laderen er skadet. Skift ut laderen hvis ledningen er skadet eller defekt.
- ◆ Forsøk aldri å fjerne eller bytte ut andre deler enn delene som er oppgitt i denne håndboken.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner

Etter bruk

- ◆ Trekk kontakten ut av laderen før du rengjør laderen eller ladebasisen.
- ◆ Når det ikke er i bruk, skal apparatet oppbevares på et tørt sted.
- ◆ Barn skal ikke ha tilgang til apparater som oppbevares.

Restrisikoer

Når verktøyet brukes, kan det oppstå ytterligere risikoer som kanskje ikke er beskrevet i de medfølgende sikkerhetsadvarslene. Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv. Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. Disse inkluderer:

- ◆ Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.
- ◆ Personskader som forårsakes av at en del, et blad eller tilbehør endres.
- ◆ Personskader som forårsakes av langvarig bruk av et verktøy. Når du bruker et verktøy i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.
- ◆ Hørselskader.
- ◆ Helsefarer som skyldes innånding av støv som dannes når du bruker verktøyet (for eksempel under arbeid med tre, spesielt eik, bøk og MDF.)

Ladere

Laderen er konstruert for en bestemt spenning. Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet.

Advarsel! Ikke skift ut laderen med et vanlig nettstøpsel.

- Bruk din BLACK+DECKER-lader kun til lading av batteriet i apparatet som den ble levert sammen med. Andre batterier kan sprekke og føre til personskade og materiell skade.
- Prøv aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
- Hvis strømledningen blir skadet, må den byttes av produsenten eller et autorisert BLACK+DECKER-servicesenter for å unngå fare.
- Ikke utsett laderen for vann.
- Ikke åpne laderen.
- Ikke stikk gjenstander eller fingre inn i laderen.
- Apparatet/batteriet må plasseres på et sted med god lufting når det lades.
- Dette apparatet inneholder batterier som kun er utskiftbare av kvalifisert personell.
- Følg instruksene som finnes i avsnittet "Miljø" når du skal kaste batterier.
- Under ekstreme forhold kan batterilekkasje forekomme. Hvis du oppdager væske på batteriene, må du tørke den forsiktig av med en klut. Unngå kontakt med huden.
- Hvis væsken kommer i kontakt med huden eller øynene, følger du instruksjonene nedenfor.

Advarsel! Batterivæsken kan føre til personskade eller skade på eiendom. Ved hudkontakt skyller du umiddelbart med vann. Hvis huden blir rød eller irritert eller smerter inntreffer, søk øyeblikkelig medisinsk hjelp.

Hvis væsken kommer i kontakt med øynene, skyller du umiddelbart med rent vann og søker øyeblikkelig medisinsk hjelp.

Elektrisk sikkerhet

Symboler på laderen



Les hele denne håndboken nøye før du bruker produktet.



Dette verktøyet er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at strømforsyningen samsvarer med spenningen på merkeskiltet.



Laderen er kun ment for innendørs bruk.

Produktmerking

De følgende symbolene vises på dette apparatet sammen med datokoden.



Les hele denne håndboken nøye før du bruker produktet



Brukes kun med laderen SSC-150015

Funksjoner

Dette verktøyet har noen av eller alle følgende egenskaper.

1. På/av-bryter
2. Hoveddel
3. Rengjøringspute
4. Ladestasjon
5. Forlengerskaff (kun BHPC220 enhet)
6. Krage (kun BHPC220 enhet)
7. Håndtak (kun BHPC220 enhet)

Lade (figur A og B)

Sikre ladestasjonen til veggen

- Fest veggfestet (4) til en passende vegg (helst i nærheten av en strømkontakt) ved bruk av skruer (følger ikke med) som vist på figur A.
- Så kan enheten oppbevares, når den ikke er i bruk, eller i løpet av ladeprosedyren som vist på figur B.
- Når du lader vil ladeindikatorlyset (8) lyse opp.
- Når den er fulladet vil ladeindikatorlyset (8) slå seg av.

Sette på en rengjøringspute (Figur C)

- ◆ Plasser apparatets hovedkropp (2) på en rengjøringspute og forsikre deg om at borrelåssiden som er på bunnen (9) fester seg til borrelåssiden på rengjøringsputen (3) og trykk dem sammen.

Slå på og av (figur D)

- ◆ For å slå på hurtigskrubberen, skal du trykke på av/på knappen (1).
- ◆ For å slå av hurtigskrubberen, skal du trykke på av/på knappen (1) igjen.

Feste kragen kun BHP C220 enhet (figur E)

- ◆ Plasser kragen (6) på hovedkroppen (2) og forsikre deg om at låsen (10) er plassert på den andre siden av på/av knappen (1). Trykk bestemt ned og forsikre deg om at låsen (10) klikker sikkert på plass.
- ◆ For å fjerne kragen skal du trykke på låsen (10).

Feste forlengerskaffet til kragen, kun BHP C220 enhet (figur F)

- ◆ Vri låsen på forlengerskaffet (5) i retning av lås opp-posisjon.
- ◆ La forlengelsen (5a) komme ut fra forlengerskaffet.
- ◆ Før kragen (6) inn i forlengeren (5a) til knappen (6a) klikker på plass.
- ◆ Vri låsen på forlengerskaffet (5) i retning av lås-posisjon.

Feste håndtaket til forlengerskaffet, kun BHP C220 enhet (figur F)

- ◆ Før håndtaket (7) inn i forlengerskaffet (5) til knappen (7a) klikker på plass.
- ◆ Juster til ønsket høyde ved bruk av låsen på forlengerskaffet som over.

Råd for optimal bruk

Apparatet kan brukes med ulike vaskemidler, inkludert spray-er, skum, geleer og flytende vaskemidler.

Du skal alltid lese produsentens bruksanvisninger på vaskemiddelet du bruker. Ikke bruk apparatet med skuremidler. Ikke bruk med blekemiddel eller ammoniakkbaserte produkter.

Advarsel! Bruk hansker og vernebriller når du bruker aggressive kjemiske vaskemidler.

- ◆ Hvis du er usikker på bruken av apparatet på en overflate, skal du først teste på et lite sted som ikke er så synlig.

Advarsel! Enheten skal kun brukes på en maksdybde på 20 cm i opp til 30 min. ved en makstemperatur på 30°C.

Rengjøring

- ◆ Beveg apparatet i et sirkelmønster. Ikke bruk apparatet på et sted for lenge.

Tilbehør

	Generell bruk
	Skurekrem - kraftig bruk
	Mikrofiber

Annet tilbehør er tilgjengelig. Kontakt din BLACK+DECKER forhandler

Vedlikehold

Det batteridrevne BLACK+DECKER-produktet er konstruert for å være i drift over lengre tid, med et minimum av vedlikehold. For at den skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell av verktøyet og regelmessig renhold.

Advarsel! Før du utfører vedlikehold på et batteridrevet apparat:

- ◆ Bruk opp hele batteriet, hvis det er en del av apparatet, og skru av apparatet.
- ◆ Trekk ut laderen fra stikkkontakten før du rengjør den. Laderen krever ikke annet vedlikehold enn regelmessig rengjøring.
- ◆ Du kan regelmessig rengjøre ventilasjonsåpningene på apparatet/laderen ved bruk av en myk børste eller en tørr klut.
- ◆ Rengjør motorhuset regelmessig med en fuktig klut. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.

Miljøvern



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer.

Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale regler. Mer informasjon finner du på www.2helpU.com

Tekniske data

		BHPC210	BHPC220
Spenning	V _{dc}	3,6	3,6
Batteri		Li-Ion	Li-Ion
Lader		SSC-150015	SSC-150015
Inngangsspenning	V _{ac}	100 - 240	100 - 240
Utgangsspenning	V	15	15
Strøm	mA	150	150
Kapasitet	Ah	1,5	1,5
Omtrentlig ladetid	h	10	10
Vekt (uten rengjøringsputer & ladestasjon)	kg	0,4	0,64
Vekt på ladestasjonen	kg	0,19	0,19
Klasse		III	III

Garanti

Black & Decker er trygg på kvaliteten av produktene sine og tilbyr en 24 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garanti-erklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse.

Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA).

For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra Black&Decker og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted. Betingelsene for Black & Decker 2 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på internett under www.2helpU.com, eller ved å kontakte ditt lokale Black & Decker kontor, adressen er angitt i denne bruksanvisningen.

Besøk vår webside www.blackanddecker.co.uk for å registrere ditt nye Black & Decker-produkt og for å holde deg oppdatert om nye produkter og spesialtilbud.

Tilsigtet bruk

Dine BLACK+DECKER BHPC210 og BHPC220 hurtige skrubbere er blevet designet til rengjøringsformål. Disse apparater er kun beregnet til bruk i hjemmet.



Læs hele vejledningen omhyggeligt, før du bruger apparatet.

Sikkerhedsinstruksjoner



Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruksjoner. Hvis nedenstående advarsler og instruksjoner ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand og alvorlige kvæstelser.

- ◆ Den tilsigtede bruk er beskrevet i denne vejledning. Brugen af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andet arbejde med dette apparat end det, der anbefales i denne vejledning, kan udgøre en fare for kvæstelser.
- ◆ Opbevar denne vejledning til senere bruk.

Brug af apparatet

- ◆ Brug ikke apparatet til at opsamle væske eller stoffer, der kan være antændelige.
- ◆ Brug ikke apparatet med ammoniak eller blegemiddel.
- ◆ Træk aldrig i opladerens ledning for at afbryde opladeren fra stikkontakten. Beskyt laderens ledning imod varmepåvirkninger, olie og skarpe kanter.

- ◆ Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og over. Også personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis det sker under overvågning, eller de vejledes i brugen af apparatet på en sikker måde, og de forstår de farer, som er forbundet dermed. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn. Kontroller altid, at netspændingen svarer til spændingen på typeskiltet.

Eftersyn og reparationer

Før brug skal apparatet kontrolleres for beskadigede eller defekte dele.

Se efter knækkede dele, skader på kontakter og eventuelle andre tilstande, der kan påvirke apparatets funktion.

- ◆ Brug ikke apparatet med beskadigede eller defekte dele.
- ◆ Sørg for at få beskadigede eller defekte dele repareret eller udskiftet på et autoriseret værksted.
- ◆ Kontroller regelmæssigt opladerens ledning for skader. Udskift opladeren, hvis ledningen er beskadiget eller defekt.
- ◆ Forsøg aldrig at fjerne eller udskifte dele ud over dem, der er beskrevet i denne vejledning.

Yderligere sikkerhedsvejledninger

Efter brug

- ◆ Træk opladeren ud af stikkontakten, før opladeren eller opladerens basisenhed rengøres.
- ◆ Opbevar apparatet på et tørt sted, når det ikke er i brug.
- ◆ Opbevar apparater utilgængeligt for børn.

Tilbageværende risici

Der kan opstå yderligere, tilbageværende risici under brugen af apparatet, som muligvis ikke behandles i de vedlagte sikkerhedsadvarsler. Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc.

Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse tilbageværende risici ikke undgås. Disse omfatter:

- ◆ Tilskadekomst forårsaget af berøring af roterende/bevægelige dele.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele, klinger eller tilbehør.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af et apparat. Husk at holde pause jævnlige ved brug af et apparat i længere tid.
- ◆ Hørenedsættelse.
- ◆ Sundhedsrisici forårsaget af indånding af støv, der genereres ved brug af dit apparat (eksempel: arbejde med træ, især eg, bøg og MDF.)

Opladere

Opladeren er udviklet til en specifik spænding. Kontroller altid, at netspændingen svarer til spændingen på typeskiltet.

Advarsel! Forsøg aldrig at erstatte opladerenheden med et almindeligt netstik.

- ◆ Brug kun din Black & Decker-oplader til at oplade batteriet i det apparat, som den blev leveret sammen med. Andre batterier kan eksplodere og forårsage kvæstelser og materielle skader.
- ◆ Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier.
- ◆ Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret BLACK+DECKER-værksted, så farlige situationer undgås.
- ◆ Opladeren må ikke udsættes for fugt.
- ◆ Opladeren må ikke åbnes.
- ◆ Undersøg ikke opladeren.
- ◆ Apparatet/batteriet skal anbringes et sted med god udluftning, når det oplades.
- ◆ Dette apparat indeholder batterier, der kun kan udskiftes af kvalificerede personer.
- ◆ Følg ved bortskaffelse af batterier vejledningen i afsnittet "Miljø".
- ◆ Under ekstreme forhold kan der forekomme batterilækage. Hvis du bemærker væske på batterierne, skal du omhyggeligt tørre den af med en klud. Undgå kontakt med huden.

- ◆ I tilfælde af kontakt med hud eller øjne skal nedenstående instruktioner følges.

Advarsel! Batterivæsken kan forårsage personskader eller materielle skader. I tilfælde af kontakt med huden skylles straks med vand. Søg læge, hvis der opstår rødme, smerte eller irritation. Skyl straks med rent vand, og søg læge i tilfælde af kontakt med øjnene.

Elektricitet og sikkerhed

Symboler på opladeren



Læs hele vejledningen omhyggeligt, før du bruger apparatet.



Dette apparat er dobbeltisoleret. Derfor er en jordledning ikke nødvendig. Kontrollér altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.



Laderen er kun beregnet til indendørs brug.

Mærkater på apparatet

Apparatet er forsynet med følgende advarselssymboler samt datokoden.



Læs hele vejledningen omhyggeligt, før du bruger apparatet



Brug kun med oplader SSC-150015

Funktioner

Apparatet har nogle eller alle af de følgende funktioner.

1. Tænd/sluk-knap
2. Hoveddel
3. Moppeklud
4. Ladestation
5. Forlængerstang (kun BHPC220-enhed)
6. Manchet (kun BHPC220-enhed)
7. Håndtag (kun BHPC220-enhed)

Opladning (fig. A - B)

Fastgørelse af ladestation til væg

- ◆ Sæt ladestationen (4) fast på en velegnet væg (helst nær en stikkontakt) med skruer (medfølger ikke), som vist på figur A.
- ◆ Enheden kan således opbevares, når den ikke er i brug, eller når den oplades, som vist på figur B.
- ◆ Under opladning lyser ladeindikatorlyset (8).
- ◆ Når den er helt opladet, bliver ladeindikatorlyset (8) slukket.

Påmontering af moppeklud (fig. C)

- ◆ Anbring hoveddelen af enheden (2) på en moppeklud, mens du sikrer, at 'strop'-velcrofladen placeret på basen (9) kobles til 'krog'-velcrofladen placeret på moppekluden (3), og tryk godt ned.

Start og stop (fig. D)

- ◆ Tænd for den hurtige skrubber ved at trykke på tænd/sluk-knappen (1).
- ◆ Sluk for den hurtige skrubber ved at trykke på tænd/sluk-knappen (1) igen.

Påmontering af manchetten, kun BHPC220-enheden (fig. E)

- ◆ Anbring manchetten (6) på hoveddelen (2), mens du sikrer, at krogen (10) er placeret på den modsatte side af tænd/sluk-knappen (1). Tryk godt ned, mens du sikrer, at krogen (10) klikker sikkert på plads.
- ◆ Tryk på krogen (10) for at fjerne manchetten.

Påmontering af forlængerstangen på manchetten, kun BHPC220-enheden (fig. F)

- ◆ Sno låsen på forlængerstangen (5) i retningen af 'oplås'-positionen.
- ◆ Lad forlængelsen (5a) komme ud fra forlængerstangen.
- ◆ Før manchetten (6) ind i forlængelsen (5a), indtil knappen (6a) klikker på plads.
- ◆ Sno låsen på forlængerstangen (5) i retningen af 'lås'-positionen.

Påmontering af håndtaget på forlængerstangen, kun BHPC220-enheden (fig. F)

- ◆ Før håndtaget (7) ind i forlængerstangen (5), indtil knappen (7a) klikker på plads.
- ◆ Juster til den ønskede højde med låsen på forlængerstangen som herover.

Gode råd til optimal brug

Apparatet kan bruges med en lang række rengøringsmidler, herunder spray, skum, gel, der gnides ind, og flydende rengøringsmidler.

Læs altid producentens anvisninger på det rengøringsmiddel, du anvender. Brug ikke apparatet med slibende rengøringsmidler. Brug ikke rengøringsprodukter baseret på blegemiddel eller ammoniak.

Advarsel! Bær handsker og øjenværn, når du bruger aggressive kemiske rengøringsmidler.




- ◆ Hvis du er usikker på at bruge dette apparat på en bestemt overflade, bør du først teste den på en lille diskret plet.

Advarsel! Enhed bør kun bruges ved en maksimal dybde på 20 cm i op til 30 minutter ved en maks. temperatur på 30°C.

Rengøring

- ◆ Bevæg apparatet i et cirkulært mønster. Hold ikke apparatet på ét sted for længe.

Tilbehør

	Generelle formål
	Slibende - kraftigt
	Mikrofiber

Andet tilbehør er tilgængeligt. Kontakt din BLACK+DECKER-forhandler

Vedligeholdelse

Dit Black & Decker-apparat uden ledning er beregnet til at fungere i en længere periode med minimal vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om apparatet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

Advarsel! Før udførelse af nogen form for vedligeholdelse af apparater uden ledning:

- ◆ Aflad batteriet helt, hvis det er indbygget, og sluk derefter.
- ◆ Træk opladeren ud af stikkontakten, før den rengøres. Opladeren kræver ingen vedligeholdelse, men skal rengøres jævnligt.
- ◆ Rengør jævnligt apparatets/opladerens ventilationshuller med en blød børste eller en tør klud.
- ◆ Rengør med jævne mellemrum motorhuset med en fugtig klud. Der må ikke bruges skuremidler eller opløsningsmidler.

Miljøbeskyttelse



Særskilt bortskaffelse. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan genvindes eller genbruges og således reducere efterspørgslen efter råvarer.

Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale bestemmelser. Yderligere oplysninger findes på www.2helpU.com

Tekniske data

		BHPC210	BHPC220
Spænding	V _{ac}	3.6	3.6
Batteri		Li-Ion	Li-Ion
Oplader		SSC-150015	SSC-150015
Indgangsspænding	V _{ac}	100 - 240	100 - 240
Udgangsspænding	V	15	15
Strømstyrke	mA	150	150
Kapacitet	Ah	1.5	1.5
Ladetid ca.	h	10	10
Vægt (uden klude og laderens basisenhed)	kg	0.4	0.64
Vægt af laderens basisenhed	kg	0.19	0.19
Klasse		III	III

Garanti

Black & Decker er sikker på kvaliteten af sine produkter og tilbyder forbrugerne en garanti på 24 måneder fra købsdatoen. Garantien er et tillæg til forbrugerens lovmæssige rettigheder og påvirker ikke disse.

Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med Black & Decker vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør. Vilkår og betingelser for Black & Decker 2 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på www.2helpU.com, eller ved at kontakte dit lokale Black & Decker kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted www.blackanddecker.co.uk for at registrere dit nye Black & Decker produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

Käyttötarkoitus

BLACK+DECKER BHPC210 ja BHPC220 -pikahankaajat on suunniteltu puhdistamiseen. Laitteet on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.



Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

Turvallisuusohjeet



Varoitus! Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet. Alla olevien varoitusten ja ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.

- ◆ Käyttötarkoitus kuvataan ohjeissa. Muiden kuin ohjeissa suositeltujen lisävarusteiden tai -osien käyttö sekä laitteen käyttö muuhun kuin oppaassa suositeltuun tarkoitukseen voi aiheuttaa henkilövahingon vaaran.
- ◆ Säilytä tämä käyttöohje tulevaa tarvetta varten.

Laitteen käyttö

- ◆ Älä käytä laitetta nesteiden tai syttyvien materiaalien keräämiseen.
- ◆ Laitetta ei saa käyttää ammoniakilla tai valkaisuaineella.
- ◆ Älä koskaan irrota laturia pistorasiasta vetämällä virtajohdosta. Pidä laturin virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä ja terävistä reunoista.
- ◆ Yli 8-vuotiaat lapset saavat käyttää tätä laitetta.

Tämä laite soveltuu myös sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä rajoitteita, kuten myös laitteen toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön, jos heitä valvotaan tai jos he ovat saaneet laitteen turvalliseen käyttöön liittyvää opastusta ja ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Puhdistus- ja huoltotöitä ei saa jättää lapsille ilman valvontaa. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä.

Tarkastus ja korjaus

Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei laitteessa ole vahingoittuneita tai viallisia osia.

Tarkista osien ja kytkimien kunto sekä muut seikat, jotka voivat vaikuttaa laitteen toimintaan.

- ◆ Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vahingoittunut tai viallinen.
- ◆ Korjauta tai vaihdata vaurioituneet tai vialliset osat valtuutetussa huoltoliikkeessä.
- ◆ Tarkista säännöllisesti, ettei laturin virtajohto ole vahingoittunut. Vaihda laturi, jos virtajohto on vahingoittunut tai viallinen.
- ◆ Älä yritä korjata tai vaihtaa muita kuin tässä käyttöohjeessa erikseen määriteltyjä osia.

Lisäturvaohjeet

Käytön jälkeen

- ◆ Irrota laturi pistorasiasta ennen laturin puhdistamista.
- ◆ Kun laitetta ei käytetä, se on säilytettävä kuivassa paikassa.
- ◆ Pidä laite lasten ulottumattomissa.

Jäännösriskit

Myös muut kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia työkalua käytettäessä. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön.

Tiettyjä jäännösriskejä ei voi välttää, vaikka noudatat kaikkia turvamääräyksiä ja käytät turvalaitteita. Näitä ovat:

- ◆ pyöriä tai liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.
- ◆ osia, teriä tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- ◆ työkalun pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot. Varmista, että pidät säännöllisesti taukoja työkalun pitkäaikaisen käytön aikana.
- ◆ Kuulon heikkeneminen.
- ◆ Työkalua käytettäessä (esimerkiksi puuta, erityisesti tammea, pyökkiä ja MDF-levyjä käsiteltäessä) syntyneen pölyn sisäänhengityksen aiheuttamat terveystriskit.

Laturit

Laturi on tarkoitettu tietyille jännitteelle. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä.

Varoitus! Älä yritä vaihtaa laturiin tavallista verkkovirran pistoketta.

- Käytä BLACK+DECKERin laturia vain laitteen mukana toimitetun akun lataamiseen. Muut akut voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai aineellisia vahinkoja.
- Älä koskaan yritä ladata paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattavaksi.
- Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on turvallisuussyistä jätettävä valmistajan tai valtuutetun BLACK+DECKER-huollon tehtäväksi.
- Älä altista laturia vedelle.
- Älä avaa laturia.
- Älä työnnä mitään laturin sisään.
- Lataa laite/akku paikassa, jossa on kunnollinen ilmanvaihto.
- Tämä laite sisältää akkuja, jotka saa vaihtaa ainoastaan asiantunteva henkilö.
- Noudata akkuja hävittäessäsi kohdassa ”Ympäristönsuojelu” annettuja ohjeita.
- Vaativissa oloissa voi ilmetä akkuvuotoja. Jos havaitset akkujen pinnalla nestettä, pyyhi se huolellisesti pois rievulla. Vältä ihokosketusta.
- Jos nestettä joutuu silmiin tai iholle, noudata alla olevia ohjeita.

Varoitus! Akkuneste voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja tai henkilövahinkoja. Jos nestettä joutuu iholle, se on välittömästi huuhdeltava pois vedellä. Jos ihoa kirvelee tai se punottaa tai on muuten ärtynyt, kysy lisäohjeita lääkäriltä. Jos nestettä joutuu silmiin, huuhto välittömästi puhtaalla vedellä ja mene lääkäriin.

Sähköturvallisuus

Laturin symbolit



Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen käyttöä.



Tämä työkalu on kaksoiseristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että verkkovirran jännite vastaa tyyppikilpeen merkittyä jännitettä.



Laturi on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.

Laitteessa olevat merkinnät

Työkaluun on merkitty päivämääräkoodi sekä seuraavat symbolit.



Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen käyttöä.



Käytä ainoastaan laturilla SSC-150015

Yleiskuvas

Tässä työkalussa on joitakin tai kaikki seuraavista ominaisuuksista.

1. Virtakytkin
2. Päärunko
3. Puhdistuslevy
4. Latausasema
5. Pidennettävä varsi (vain malli BHPC220)
6. Holkki (vain malli BHPC220)
7. Kahva (vain malli BHPC220)

Lataaminen (kuvat A - B)

Latausaseman kiinnittäminen seinään

- Asenna latausasema (4) sopivaan seinään (mieluiten pistorasian lähetyville) ruuveilla (eivät kuulu pakkaukseen) kuvan A mukaisesti.
- Laite voidaan sen jälkeen asettaa säilöön, kun sitä ei käytetä, tai lataamisen ajaksi kuvan B mukaisesti.
- Latauksen merkkivalo (8) palaa lataamisen aikana.
- Kun akku on ladattu täyteen, latauksen merkkivalo (8) sammuu.

Puhdistuslevyn kiinnittäminen (kuva C)

- Aseta laitteen päärunko (2) puhdistuslevyn varmistaan, että jalustan (9) 'silukkamainen' velkropinta kytkeytyy puhdistuslevyn (3) 'koukumaiseen' velkropintaan. Paina tiukasti kiinni.

Käynnistys ja pysäytys (kuva D)

- ◆ Käynnistä pikahankaaja painamalla virtakytkintä (1).
- ◆ Sammuta pikahankaaja painamalla virtakytkintä (1) uudelleen.

Holkien asentaminen, vain malli BHPC220 (kuva E)

- ◆ Aseta holkki (6) pääruntoon (2) varmistamalla, että lukitsin (10) on virtakytkimen (1) vastakkaisella puolella. Paina tiukasti alas varmistaen, että lukitsin (10) napsahtaa hyvin paikoilleen.
- ◆ Poista holkki painamalla lukitsinta (10).

Pidennettävän varren asentaminen holkkiin, vain malli BHPC220 (kuva F)

- ◆ Käännä lukitus pidennettävässä varressa (5) 'auki'-asentoon.
- ◆ Anna pidennyksen (5a) tulla ulos pidennettävästä varresta.
- ◆ Aseta holkki (6) pidennykseen (5a), kunnes painike (6a) napsahtaa paikoilleen.
- ◆ Käännä lukitus pidennettävässä varressa (5) 'lukitus'-asentoon.

Kahvan asentaminen pidennettävään varteeseen, vain malli BHPC220 (kuva F)

- ◆ Aseta kahva (7) pidennettävään varteeseen (5), kunnes painike (7a) napsahtaa paikoilleen.
- ◆ Säädä haluamasi korkeus käyttäen pidennettävän varren lukitusta yllä annettujen ohjeiden mukaisesti.

Vinkkejä parhaimman tuloksen saavuttamiseksi

Laitetta voidaan käyttää erilaisilla puhdistusaineilla, suihkeet, vaahdot, hangattavat geelit ja nestemäiset pesuaineet mukaan lukien.

Lue aina puhdistusaineen valmistajan ohjeet. Laitetta ei saa käyttää hankaavilla puhdistusaineilla. **Älä käytä valkaisuaine- tai ammoniakkipohjaisia puhdistustuotteita.**

Varoitus! Käytä suojakäsineitä ja suojalaseja käyttäessä voimakkaita kemikaalisia puhdistusaineita.


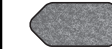

- ◆ Jos et ole varma tämän laitteen käytöstä tietyllä pinnalla, testaa sitä ensin pieneen piilossa olevaan osioon.

Varoitus! Laitetta saa käyttää vain 20 cm maksimisyyvydessä korkeintaan 30 minuutin ajan maksimilämpötilassa 30 °C.

Puhdistaminen

- ◆ Liikuta laitetta pyörivin liikkein. Älä pidä laitetta liian pitkään yhdessä kohtaa.

Lisävarusteet

	Yleiskäyttö
	Hankaava - vaativa käyttö
	Mikrokuitu

Muita lisävarusteita on saatavilla. Ota yhteyttä paikalliseen BLACK+DECKER-jälleenmyyjään

Huolto

BLACK+DECKERin johdoton laite on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkän aikaa mahdollisimman vähällä huollolla. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

Varoitus! Toimi ennen johdottomien laitteiden huoltoa seuraavasti:

- ◆ Jos akku on kiinteä, käytä akku täysin loppuun ja sammuta laite sitten.
- ◆ Irrota laturi pistorasiasta ennen laturin puhdistamista. Laturi ei tarvitse säännöllisen puhdistamisen lisäksi mitään muuta huoltoa.
- ◆ Puhdista laitteen/laturin ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla kangasliinalla.
- ◆ Puhdista moottorikotelo säännöllisesti kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita.

Ympäristönsuojelu



Toimita tämä laite erilliskeräykseen. Tällä symbolilla merkityt tuotteet ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää uudelleen käyttöä varten.

Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaan. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa

www.2helpU.com

Tekniset tiedot

		BHPC210	BHPC220
Jännite	V _{ac}	3,6	3,6
Akku		Li-Ion	Li-Ion
Laturi		SSC-150015	SSC-150015
Syöttöjännite	V _{ac}	100 - 240	100 - 240
Lähtöjännite	V	15	15
Virta	mA	150	150
kapasiteetti	Ah	1,5	1,5
Arvioitu latausaika	h	10	10
Paino (ilman levyjä ja lataustelineitä)	Kg	0,4	0,64
Lataustelineen paino	Kg	0,19	0,19
Luokka		III	III

Takuu

Black & Decker on vakuuttanut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 24 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin.

Tämä takuu on voimassa kaikissa EU- ja ETA-maissa.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että vaade täyttää Black & Deckerin ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle. Black & Deckerin kahden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa www.2helpU.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen Black & Deckerin toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin.

Käy verkkosivuillemme osoitteessa www.blackanddecker.co.uk ja rekisteröi uusi Black & Decker -tuotteesi. Sivuilta saat myös päivityksiä uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

Προβλεπόμενη χρήση

Οι BLACK+DECKER BHPC210 και BHPC220 ταχυκαθαριστές επιφανειών έχουν σχεδιαστεί για εφαρμογές καθαρισμού. Αυτές οι συσκευές προορίζονται μόνο για οικιακή χρήση.



Διαβάστε προσεκτικά όλο το περιεχόμενο αυτού του εγχειριδίου πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Οδηγίες ασφαλείας



Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των παρακάτω προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρές σωματικές βλάβες.

- ◆ Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Τόσο η χρήση αξεσουάρ ή προσαρτημάτων, όσο και η πραγματοποίηση με αυτή τη συσκευή οποιασδήποτε εργασίας, πέραν αυτών που συνιστώνται στο παρόν εγχειρίδιο οδηγιών, μπορεί να εγκυμονεί κίνδυνο σωματικών βλαβών.
- ◆ Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Χρήση της συσκευής

- ◆ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να περισυλλέξετε υγρά ή άλλα υλικά που θα μπορούσαν να πιάσουν φωτιά.
- ◆ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με αμμωνία ή χλωρίνη.
- ◆ Ποτέ μην αποσυνδέετε το φορτιστή από την πρίζα τραβώντας τον από το καλώδιό του.

Διατηρείτε το καλώδιο φορτιστή σε απόσταση από πηγές θερμότητας, λάδια και κοφτερές αιχμές.

- ♦ Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω. Επίσης από άτομα με μειωμένες σωματικές, αντιληπτικές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Ελέγχετε πάντα ότι η τάση ρεύματος δικτύου συμφωνεί με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Έλεγχος και επισκευές

Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή σας για τυχόν εξαρτήματα που παρουσιάζουν ζημιά ή βλάβη.

Ελέγξτε αν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα, ζημιά σε διακόπτες και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της.

- ♦ Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν οποιοδήποτε εξάρτημά της έχει υποστεί ζημιά ή βλάβη.
- ♦ Φροντίστε τα εξαρτήματα που παρουσιάζουν ζημιά ή βλάβη να επισκευαστούν ή αντικατασταθούν από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.

- ♦ Να ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του καλωδίου του φορτιστή. Σε περίπτωση που το καλώδιο του φορτιστή παρουσιάζει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε το φορτιστή.
- ♦ Ποτέ μην επιχειρήσετε να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα, εκτός από αυτά που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας

Μετά τη χρήση

- ♦ Πριν καθαρίσετε τον φορτιστή ή τη βάση φόρτισης αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα.
- ♦ Όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να φυλάσσεται σε ξηρό χώρο.
- ♦ Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποθηκευμένες συσκευές.

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να δημιουργηθούν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ. Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατό να αποφευχθούν. Αυτοί περιλαμβάνουν:

- ♦ Τραυματισμούς από την επαφή με οποιαδήποτε περιστρεφόμενα/κινούμενα μέρη.
- ♦ Τραυματισμούς από αλλαγή οποιωνδήποτε εξαρτημάτων, λεπίδων ή αξεσουάρ.
- ♦ Τραυματισμούς από παρατεταμένη χρήση του εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα, μην παραλείπετε με κανένα τρόπο να κάνετε τακτικά διαλείμματα.
- ♦ Βλάβη της ακοής.
- ♦ Κινδύνους για την υγεία λόγω εισπνοής σκόνης που αναπτύσσεται κατά τη χρήση του εργαλείου (παράδειγμα:- εργασία με ξύλο, ειδικά βελανιδιά, οξιά και MDF.)

Φορτιστές

Ο φορτιστής σας είναι σχεδιασμένος για συγκεκριμένη ηλεκτρική τάση. Ελέγχετε πάντα ότι η τάση ρεύματος δικτύου συμφωνεί με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

Προειδοποίηση! Ποτέ μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με κανονικό φως ρεύματος δικτύου.

- ♦ Ο φορτιστής BLACK+DECKER πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για τη φόρτιση της μπαταρίας της συσκευής που συνοδεύει. Άλλες μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν, προκαλώντας τραυματισμό ατόμων και ζημιές.

- ♦ Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
- ♦ Αν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης της BLACK+DECKER για την αποφυγή κινδύνου.
- ♦ Μην εκθέτετε το φορτιστή σε νερό.
- ♦ Μην ανοίγετε το φορτιστή.
- ♦ Μην εισάγετε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα στο φορτιστή.
- ♦ Κατά τη φόρτιση, η συσκευή/μπαταρία πρέπει να βρίσκεται σε καλά αεριζόμενο χώρο.
- ♦ Αυτή η συσκευή περιέχει μπαταρίες οι οποίες μπορούν να αντικατασταθούν μόνο από τεχνικά ικανά άτομα.
- ♦ Όταν απορρίπτετε τις μπαταρίες, ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στην ενότητα “Προστασία του περιβάλλοντος”.
- ♦ Κάτω από ακραίες συνθήκες, μπορεί να επέλθει διαρροή υγρών μπαταρίας. Αν παρατηρήσετε υγρό πάνω στις μπαταρίες, σκουπίστε το προσεκτικά με ένα πανί. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα.
- ♦ Στην περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

Προειδοποίηση! Το υγρό της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει σωματικές βλάβες ή υλικές ζημιές. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό. Αν παρουσιαστεί κοκκίνισμα του δέρματος, πόνος ή ερεθισμός, ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

Σύμβολα επάνω στο φορτιστή



Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο.



Αυτό το εργαλείο φέρει διπλή μόνωση και επομένως δεν απαιτείται αγωγός γείωσης. Ελέγχετε πάντα ότι η παροχή ρεύματος αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων.



Ο φορτιστής προορίζεται για χρήση σε εσωτερικούς χώρους μόνο.

Ετικέτες πάνω στη συσκευή

Αυτή η συσκευή φέρει τα παρακάτω προειδοποιητικά σύμβολα μαζί με τον κωδικό ημερομηνίας.



Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο



Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με το φορτιστή SSC-150015

Χαρακτηριστικά

Αυτό το εργαλείο διαθέτει μερικά από ή όλα τα παρακάτω χαρακτηριστικά.

1. Διακόπτης λειτουργίας on/off
2. Κυρίως σώμα
3. Εξάρτημα καθαρισμού
4. Σταθμός φόρτισης
5. Εκτεινόμενο κοντάρι (μονάδα ΒΗΡC220)
6. Κολάρο (μονάδα ΒΗΡC220 μόνο)
7. Λαβή (μονάδα ΒΗΡC220 μόνο)

Φόρτιση (Εικ. Α – Β)

Στερέωση του σταθμού φόρτισης στον τοίχο

- ◆ Στερεώστε το σταθμό φόρτισης (4) σε κατάλληλο τοίχο (κατά προτίμηση κοντά σε πρίζα) χρησιμοποιώντας βίδες (δεν παρέχονται) όπως δείχνει η εικόνα Α.

- ◆ Τότε η μονάδα μπορεί να αποθηκευτεί όταν δεν χρησιμοποιείται, ή κατά τη διαδικασία φόρτισης όπως δείχνει η εικόνα Β.
- ◆ Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η ενδεικτική λυχνία φόρτισης (8) θα είναι αναμμένη.
- ◆ Όταν η συσκευή έχει φορτιστεί πλήρως, η ενδεικτική λυχνία φόρτισης (8) θα σβήσει.

Τοποθέτηση του εξαρτήματος καθαρισμού (Εικ. C)

- ◆ Τοποθετήστε τον κύριο κορμό της μονάδας (2) πάνω σε ένα εξάρτημα καθαρισμού αφού βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια Velcro με τις "θηλιές" που βρίσκεται στη βάση (9) συμπλέκεται με την επιφάνεια Velcro με τα "άγκιστρα" που βρίσκεται πάνω στο εξάρτημα καθαρισμού (3) και κατόπιν πιέστε προς τα κάτω σταθερά.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση (Εικ. D)

- ◆ Για να ενεργοποιήσετε τον ταχυκαθαριστή επιφανειών, πατήστε το διακόπτη on/off (1).
- ◆ Για να απενεργοποιήσετε τον ταχυκαθαριστή επιφανειών, πατήστε πάλι το διακόπτη on/off (1).

Τοποθέτηση του κολάρου, μονάδα ΒΗΡC220 μόνο (Εικ. E)

- ◆ Τοποθετήστε το κολάρο (6) πάνω στον κυρίως κορμό (2) διασφαλίζοντας ότι η ασφάλιση (10) βρίσκεται στην απέναντι πλευρά από το διακόπτη on/off (1). Πιέστε προς τα κάτω σταθερά, εξασφαλίζοντας ότι η ασφάλιση (10) κουμπώνει σταθερά στη θέση της.
- ◆ Για να αφαιρέσετε το κολάρο πιέστε την ασφάλιση (10).

Τοποθέτηση του εκτεινόμενου κονταριού στο κολάρο, μονάδα ΒΗΡC220 μόνο (Εικ. F)

- ◆ Περιστρέψτε την ασφάλιση στο εκτεινόμενο κοντάρι (5) στην κατεύθυνση "απασφάλισης".
- ◆ Αφήστε την επέκταση (5a) να βγει από το εκτεινόμενο κοντάρι.
- ◆ Περάστε το κολάρο (6) μέσα στην επέκταση (5a) έως ότου το κουμπί (6a) ασφαλίσει στη θέση του με ήχο κλικ.
- ◆ Περιστρέψτε την ασφάλιση στο εκτεινόμενο κοντάρι (5) στην κατεύθυνση "απασφάλισης".

Τοποθέτηση της λαβής στο εκτεινόμενο κοντάρι, μονάδα ΒΗΡC220 μόνο (Εικ. F)

- ◆ Περάστε τη λαβή (7) μέσα στο εκτεινόμενο κοντάρι (5) έως ότου το κουμπί (7a) ασφαλίσει στη θέση του με ήχο κλικ.
- ◆ Ρυθμίστε στο επιθυμητό ύψος χρησιμοποιώντας την ασφάλιση στο εκτεινόμενο κοντάρι όπως παραπάνω.

Συμβουλές για βέλτιστη χρήση

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί με ένα μεγάλο εύρος καθαριστικών, περιλαμβανομένων σπρέι, αφρών, τζελ για επιφανειακό τρίψιμο και υγρών απορρυπαντικών.

Πάντα να διαβάζετε τις οδηγίες του κατασκευαστή για το καθαριστικό που χρησιμοποιείτε. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με καθαριστικά που χαράζουν. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με καθαριστικά βάσης χλωρίνης ή αμμωνίας.

Προειδοποίηση! Φοράτε γάντια και προστασία των ματιών όταν χρησιμοποιείτε δραστικά χημικά καθαριστικά.




- ♦ Αν δεν είστε βέβαιοι σχετικά με τη χρήση αυτής της συσκευής σε συγκεκριμένη επιφάνεια, δοκιμάστε πρώτα σε ένα μικρό τμήμα που δεν φαίνεται εύκολα.

Προειδοποίηση! Η μονάδα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο σε μέγιστο βάθος 20 cm για έως 30 λεπτά σε μέγ. θερμοκρασία 30 °C.

Καθαρισμός

- ♦ Μετακινείτε τη συσκευή με κυκλικές κινήσεις. Μην κρατάτε τη συσκευή πολύ ώρα σε ένα σημείο.

Αξεσουάρ

	Γενικών εργασιών
	Λειαντικό - βαρέος τύπου
	Μικροϊνών

Και άλλα αξεσουάρ διαθέσιμα. Επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο BLACK+DECKER

Συντήρηση

Αυτή η συσκευή μπαταρίας της BLACK+DECKER έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με τη ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του εργαλείου.

Προειδοποίηση! Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συντήρηση σε συσκευές που λειτουργούν με μπαταρία:

- ♦ Χρησιμοποιήστε τη μπαταρία μέχρι να αδειάσει εντελώς αν είναι ενσωματωμένη και στη συνέχεια απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- ♦ Αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα πριν τον καθαρίσετε. Ο φορτιστής σας δεν χρειάζεται καμία άλλη συντήρηση πέραν του τακτικού καθαρισμού.
- ♦ Να καθαρίζετε τακτικά τις εγχοπές εξερισμού της συσκευής/του φορτιστή με μαλακή βούρτσα ή στεγνό πανί.
- ♦ Να καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα του μοτέρ με ένα υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή υγρά καθαρισμού που περιέχουν διαλυτικά.

Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισμαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες.

Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο www.2helpU.com

Τεχνικά δεδομένα

		BHPC210	BHPC220
Τάση	V_{ac}	3,6	3,6
Μπαταρία		Ιόντων λιθίου	Ιόντων λιθίου
Φορτιστής		SSC-150015	SSC-150015
Τάση εισόδου	V_{ac}	100 - 240	100 - 240
Τάση εξόδου	V	15	15
Ρεύμα	mA	150	150
Χωρητικότητα	Ah	1,5	1,5
Χρόνος φόρτισης κατά προσέγγιση	ώρες	10	10
Βάρος (χωρίς εξοπλισμα καθαρισμού & βάση φορτιστή)	kg	0,4	0,64
Βάρος βάσης φορτιστή	kg	0,19	0,19
Κλάση		III	III

Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση συμπληρώνει και με κανένα τρόπο δεν παραβάλλει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθερών Συναλλαγών.

Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και προϋποθέσεις της Black & Decker και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών. Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης 2 ετών της Black & Decker και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο www.2helpU.com, ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Black & Decker στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.blackanddecker.gr για να καταχωρίσετε το νέο σας προϊόν Black & Decker και για να ενημερώνεστε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές.

België/Belgique/Luxembourg www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL +32 15 47 37 65 Tel. FR +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk
Deutschland www.blackanddecker.de infobfge@sdbinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com	Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ: Σπύριδωνος 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210-8981616 Φαξ 210-8983570
SERVICE:	Ημερος Τόπος 2 -Χάνι Αδάμ 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα	Τηλ. Service 210-8985208 Φαξ 210-5597598
España www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
France www.blackanddecker.fr	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
Helvetia www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbödingen	Tel. 026-6749393 Fax 026-6749394
Italia www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde 800-213935
Nederland www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no
Österreich www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Portugal www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D, Diniz Rua dos Malhães, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. 214667500 Fax 214667580
Suomi	Black & Decker PL47 00521, Helsinki	asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	kundservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se
Türkiye www.blackanddecker.com.tr	KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Defferdar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edimekapı / Eyüp / İstanbul 34050	Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
United Kingdom & Republic Of Ireland www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. 01753 511234 Fax 01753 512365
Middle East & Africa www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8863030 Fax +971 4 8863333